



香港基督教青年會  
YMCA OF HONG KONG

# Giving AND Receiving

2022-2023  
年報 Annual Report



# 目錄 Contents

願景和使命 Vision & Mission	2
香港基督教青年會歷史 History of YMCA of Hong Kong	4
名譽會長、義務顧問、董事局 Honorary Presidents, Honorary Advisors, Board of Directors	8
香港基督教青年會協會 Council of YMCAs of Hong Kong	8
董事局管治委員會 Board Governance Committees	9
會長和總幹事的話 Message from the President & General Secretary	11
服務回顧 Corporate Highlights	18
見證 Testimonies	27
機構服務 Our Services	32
機構課程 Our Programmes	54
港青學生 Our Students	66
機構設施 Our Facilities	74
機構傳訊及伙伴協作 Communications & Engagement	82
人力資源 Human Resources	84
「綠在港青」行動 Our Green Actions	86
尖沙咀(國際)聯青社 Y's Men's Club of Tsim Sha Tsui	88
財務報表 Financial Report	90
收入/支出/收入用途 Income / Expenses / Income Usage	
感謝 Appreciation	92
服務一覽 Service Directory	



# 願景和使命 Vision & Mission

## 願景

香港基督教青年會宣揚和實踐基督教價值，以愛與誠信致志促進地區和國際層面的公義、和平，弘揚真理和盼望。本會致力於：

- 培育個人成長，履行社會責任，服務社群，尤其關注青少年發展；
- 協助大眾鑑定所需，提供適切服務，於可持續發展之環境下改善其生活質素；
- 促進種族融和，提倡互相尊重和諒解。

## 使命

香港基督教青年會以其悠久歷史及豐富經驗，提供各種服務，滿足社會人士在社會、教育、康體及靈性的需要，展望將來，滿具信心與承擔。本會仍將忠誠地貫徹其使命，作為基督教團體，藉提供充實生活的各項程序活動予參與的社會人士，致力促進社會的平等、公義與和平。

身為社會整體一份子的團體，香港基督教青年會為表達其使命，採用整合的方法，就香港社會人士的期望與心願，鑑定此——多種語言及多元文化社會的，尤其是青年人的獨特需要，從而提供服務。

為認定本會服務的前景及進而確定我們服務的公眾對象，香港基督教青年會將決志繼續為香港社會的和諧與國際諒解，作積極的貢獻。再者，本會致力其為「國際性基督教青年會」一員的職責，繼續加強與香港中華基督教青年會、香港基督教女青年會及本港其他社會服務團體的聯繫，保證為我們社區所有人士，不分年齡、性別、種族、宗教信仰，提供服務或給予機會以改進其個人、家庭以及社會的生活質素。

## **Vision Statement**

The YMCA of Hong Kong promotes and practises Christian values, and is committed to the furtherance of justice, peace, truth and hope with love and integrity, both locally and globally. We are dedicated to:

- Enabling personal growth and fulfilling our social responsibility to the community, especially focusing on the youth;
- Ascertaining social needs and offering services to improve the quality of life in a sustainable environment for all people;
- Fostering intercultural harmony through respect and understanding.

## **Mission Statement**

The YMCA of Hong Kong, with its long history and depth of experience in providing services that cater to the social, educational, physical and spiritual needs of the people in our community, looks to the future with confidence and commitment. It will faithfully endeavour to fulfil its mission as a Christian association dedicated to the furtherance of equality, justice and peace in our society through the provision of life enriching activities to all persons in our community who desire to participate.

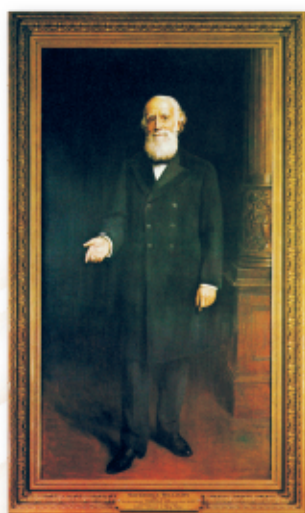
As an organisation founded to be an integral part of the Hong Kong community, the YMCA will express its mission by adopting an integrated, indigenous approach to identify with the hopes and aspirations of the people of Hong Kong and work to serve the unique needs of a multilingual and multicultural community especially those of the young people.

In so identifying our vision of service and further defining our target publics, our YMCA desires to actively continue to make a positive contribution to the social tapestry, harmony and international understanding within a great city. Moreover, in its role as an "International YMCA", it will further strengthen its network with the Chinese YMCA of Hong Kong, the YWCA of Hong Kong and other local social service agencies to ensure that all persons in our community regardless of age, gender, race, religious conviction, or ethnic background are being provided service, and otherwise afforded opportunities, to improve the quality of life for themselves, their families and the community at large.



# 香港基督教青年會歷史

## History of YMCA of Hong Kong



### 基督教青年會普世運動源起

#### The Founding of the YMCA Movement Worldwide

在佐治衛良爵士的領導下，12名人士於1844年在英國倫敦創立基督教青年會。他們希望通過成立查經班、家庭和社群祈禱聚會、互愛會，或心靈聚會等，讓在職青年在心靈上得到充實，並以此為青年會的目標。為了將青年會精神與普世的人分享，這國際性新運動的領袖致力在世界不同地方成立青年會，包括香港。

Led by Sir. George Williams, 12 men founded the YMCA in London, England in 1844. Their objective was the "improvement of the spiritual condition of the young men engaged in houses of business, by the formation of Bible classes, family and social prayer meetings, mutual improvement societies, or any other spiritual agency." To share the vision of the YMCA Movement with people worldwide, leaders of the new international movement decided to establish Associations in different parts of the world, included Hong Kong.

### 基督教青年會運動在香港的發展

#### The Development of the YMCA Movement in Hong Kong



基督教青年會於香港正式成立，由蘇心先生擔任總幹事，並租用德輔道二十七號為會所。

YMCA was formally established in Hong Kong with Mr. Walter Southam as General Secretary. Premises were rented at 27 Des Voeux Road as the service centre.

## 1901



西人部和華人部分別擴展為「香港基督教青年會」與「香港中華基督教青年會」。

The European and Chinese Departments of the YMCA formed two autonomous Associations, the YMCA of Hong Kong and the Chinese YMCA of Hong Kong.

## 1908



位處尖沙咀梳士巴利道之現址獲選為會址。1924年由時任港督司徒拔爵士主持奠基禮。

The current site situated on Salisbury Road was finally selected as YMCA's home. The foundation stone was laid by the then Governor, Sir Reginald Edward Stubbs in 1924.

## 1922-24





青年會通過體育運動推廣健康生活模式，培育品格，更派出年青田徑選手代表參與國際賽事。

YMCA promoted healthy lifestyle and nurtured the character of young people through sports activities. YMCA young athletes had also represented Hong Kong in international games.

## 1960s 年代

完成梳士巴利道中心第一期重建，擴展服務。由時任港督麥理浩爵士蒞臨主持開幕禮。

Phase 1 of the New East or Bradbury Wing redevelopment project of the Salisbury Centre was completed. The opening ceremony was officiated by the then Governor, Sir Murray Maclehoze.



## 1974



梳士巴利道總部於1992年完成重建工程。港青國際幼稚園(1992)、港青專業進修書院(1996)和農圃道幼兒學校(1999)亦相繼成立。1998年開設長沙灣中心，積極拓展地區服務。

The re-development of Salisbury Headquarters was completed in 1992. The YMCA of Hong Kong International Kindergarten (1992), the YMCA College of Continuing Education (1996) and Farm Road Nursery School (1999) were established. Cheung Sha Wan Community Centre was opened in 1998 to activate assertively community services.

## 1990s 年代



## 香港基督教青年會歷史 History of YMCA of Hong Kong



京士柏百周年紀念中心於2001年開幕，以慶祝基督教青年會運動在港創立百周年。港青基信書院於2003年正式開辦收生。同年港青與成都基督教青年會合作，於四川省金堂縣資助開設金堂縣港青學校。2009年，港青開辦東涌綠機田與東涌社區中心，為當地社區提供多元化服務。

The King's Park Centenary Centre was opened to celebrate the 100th Anniversary of the YMCA in 2001. The YMCA of Hong Kong Christian College was established in September 2003. YMCA of Hong Kong partnered with Chengdu YMCA to set up Jin Tang YMCA of Hong Kong School in Jin Tang, Sichuan in the same year. Tung Chung Green Organic Farm and Tung Chung Community Centre were opened in 2009 to provide a variety of services to the local community.

## 2000s 年代

西九龍耀信發展學習中心和耀信國際幼稚園於2010年啟用。2013年，港青與新會商會協辦的新會商會港青基信學校正式啟用；同年南丫島戶外及環保活動中心亦正式開幕。港青基信幼稚園（啟晴）則於2015年成立，提供日托服務及幼兒課程。2016年，本會三所幼稚園獲教育局批准，改名為港青基信國際幼稚園、港青基信國際幼稚園（西九龍）、港青基信幼兒學校（農圃道），以表徵港青的教育使命以基督為本的精神。港青的社區藝術中心The DOOOR於2018年1月26日開幕，通過藝術來匯聚更大的社群，包括酒店賓客、旅客、尖沙咀居民及學校師生等。

Beacon Centre Lifelong Learning Institute and Beacon International Kindergarten were opened in 2010. YMCA of Hong Kong partnered with San Wui Commercial Society to establish San Wui Commercial Society YMCA of Hong Kong Christian School in 2013; Lamma Island Outdoor Centre was officially opened in the same year. Christian Kindergarten (Kai Ching) was also



opened in 2015 to provide day care services and early childhood education programmes to children. In 2016, with the approval of the Education Bureau, the three existing YMCA pre-school units were renamed to YMCA of Hong Kong Christian International Kindergarten, YMCA of Hong Kong Christian International Kindergarten (West Kowloon) and YMCA of Hong Kong Christian Nursery School (Farm Road), for the sake of showing that the YMCA has put Christ at the centre of its mission in education. The DOOOR, as YMCA's Community Art Centre, was established on January 26, 2018, to engage a wider community including our hostel guests, tourists, local residents and school community in Tsim Sha Tsui.



## 2010s 年代



2020年12月，尖沙咀總部完成外牆維修工程，工程為期21個月。2021年1月，港青基信國際幼兒園（西九龍）正式成立，為2至3歲的兒童提供學前教育服務。

Within the schedule of 21 months, the external façade renovation of the Headquarters was completed in December 2020. YMCA of Hong Kong Christian International Nursery (West Kowloon) was officially established in January 2021, providing pre-nursery education for children aged 2-3.

2020s年代





## 名譽會長、義務顧問、董事局

### Honorary Presidents, Honorary Advisors, Board of Directors

as of June 30, 2023

#### 名譽會長 Honorary Presidents

夏德先生 Mr. R. S. (Bob) Huthart (*deceased*)

楊澤麟牧師 Rev. Jack C. Young

#### 義務顧問 Honorary Advisors

蘇以葆主教 The Rt. Rev. Dr. Thomas Soo, J.P.

鄭慕智博士 Dr. Moses Cheng, G.B.M., G.B.S., O.B.E., J.P.

林明先生 Mr. Benjamin Lam

#### 董事局 Board of Directors

會長 President 葉偉文先生 Mr. Patrick Yip

副會長 Vice Presidents 王主心女士 Ms. Julia Ong

黃佩翰先生 Mr. David P.H. Wong

義務司庫 Hon. Treasurer 莊簡舜卿女士 Mrs. Sheila Chuang

義務會牧 Hon. Chaplain 施力高牧師 Rev. Dr. John Snelgrove

總幹事 General Secretary 何慶濂先生 Mr. Peter Ho

董事 Directors 方麗麗女士 Ms. Lily Fong, S.B.S.

傅孟雄先生 Mr. William Fu

葉頌文先生 Mr. Tony Ip

劉鼎新先生 Mr. Andrew Lau

李鎮洪先生 Mr. Dave Lee

李天驥先生 Mr. Dave Li

麥志偉先生 Mr. Trevor Mak

沈樂年先生 Mr. L.N. Shun

特聘董事 Co-opted Director 伍小翠女士 Ms. Shella Ng (*as from April 28, 2023*)

## 香港基督教青年會協會

### Council of YMCAs of Hong Kong

as of June 30, 2023

郭志權博士\* Dr. Philip Kwok, S.B.S., J.P.\*

蘇以葆主教 The Rt. Rev. Dr. Thomas Soo, J.P.

傅孟雄先生 Mr. William Fu

任德輝先生 Mr. Ronald Yam

何慶濂先生 Mr. Peter Ho

劉俊泉先生 Mr. Karl Lau

葉偉文先生 Mr. Patrick Yip

葉頌文先生 Mr. Tony Ip

施力高牧師 Rev. Dr. John Snelgrove

潘展聰先生 Mr. Philip Poon

丘頌云先生 Mr. Joshua Yau

林巧兒小姐 Ms. Natalie Lam

張婉瑩小姐 Ms. Jessie Cheung

張曉月小姐 Ms. Andrey Cheung

陳永如小姐 Ms. Fion Chan

徐嘉熹先生 Mr. Kelvin Tsui

# 董事局管治委員會

## Board Governance Committees

as of June 30, 2023

### 宗教推廣 Christian Outreach

施力高牧師 <sup>^</sup>	Rev. Dr. John Snelgrove <sup>^</sup>
江瑞榮先生	Mr. Sam Kong
	Rev. Dr. Seth Kim* (as from December 7, 2022)
林昭先生	Mr. Benjamin Lam
何慶濂先生	Mr. Peter Ho
單芷筠女士*	Ms. Vivian Shan*

### 機構管治 Corporate Governance

黃佩翰先生 <sup>^</sup>	Mr. David P.H. Wong <sup>^</sup>
羅詠欣女士	Ms. Flora Lo
何慶濂先生	Mr. Peter Ho
關健薇女士*	Ms. Kwan Kin Mei*
鄭綺華女士*	Ms. Eva Cheng* (as from December 29, 2022)
陳華靜女士*	Ms. Corinia Chan* (until December 29, 2022)

### 教育諮詢組 Education Advisory Group

葉偉文先生 <sup>^</sup>	Mr. Patrick Yip <sup>^</sup>
劉鼎新先生	Mr. Andrew Lau
王主心女士	Ms. Julia Ong
李鎮洪先生	Mr. Dave Lee (as from January 18, 2023)
何慶濂先生	Mr. Peter Ho
單芷筠女士*	Ms. Vivian Shan*

School Management Committees under the Education Committee:

### 持續教育 Continuing Education

劉鼎新先生 <sup>^</sup>	Mr. Andrew Lau <sup>^</sup>
方麗麗女士	Ms. Lily Fong, S.B.S.
馮慧妍女士	Ms. Vivienne Fung
何慶濂先生	Mr. Peter Ho
單芷筠女士	Ms. Vivian Shan
林綺文女士*	Ms. Mavis Lam* (as from September 1, 2022)

### 中學教育 Secondary Education

葉偉文先生 <sup>^</sup>	Mr. Patrick Yip, Chairman <sup>^</sup>
林昭先生	Mr. Benjamin Lam, Honorary Secretary
莊簡舜卿女士	Mrs. Sheila Chuang, Honorary Treasurer
何慶濂先生	Mr. Peter Ho, School Supervisor
馮慧妍女士	Ms. Vivienne Fung
葉頌文先生	Mr. Tony Ip
李鎮洪先生	Mr. Dave Lee
方麗麗女士	Ms. Lily Fong, S.B.S.
關恒生先生	Mr. Alexander Kwan
王主心女士	Ms. Julia Ong
盧裕敏女士	Ms. Diana Lo
劉少龍先生	Mr. Wallace Lau
黃凱峯先生	Mr. Paul Wong
	Ms. Julie Simon

### 小學教育 Primary School

(與新會商會合辦 in partnership with San Wui Commercial Society)

葉偉文先生 <sup>^</sup>	Mr. Patrick Yip, Chairman <sup>^</sup>
梁世光先生	Mr. Leung Sai Kwong, Vice Chairman
王主心女士	Ms. Julia Ong, Honorary Secretary
方麗麗女士	Ms. Lily Fong, S.B.S., Honorary Treasurer
何慶濂先生	Mr. Peter Ho, School Supervisor
林昭先生	Mr. Benjamin Lam
陳狄安先生	Mr. Dion Chen
趙子基先生	Mr. Chiu Tsz Kel
周振強先生	Mr. Stephen Chow
馮慧妍女士	Ms. Vivienne Fung
李鎮洪先生	Mr. Dave Lee
盧裕敏女士	Ms. Diana Lo
陳何惠敏女士	Mrs. Catherine Chan
	Mr. Thomas Moore (until August 31, 2022)

### 學前教育 Pre-school & Elementary Education

王主心女士 <sup>^</sup>	Ms. Julia Ong <sup>^</sup>
劉鼎新先生	Mr. Andrew Lau
吳少華女士	Ms. Sylvia Wu
曾燕君女士	Ms. Jorence Tsang (until May 18, 2023)
何慶濂先生	Mr. Peter Ho
單芷筠女士*	Ms. Vivian Shan*
陳何惠敏女士*	Mrs. Catherine Chan*

## 設施管理及發展

### Facilities Maintenance & Development

葉頌文先生 <sup>^</sup>	Mr. Tony Ip <sup>^</sup>
杜潤明先生	Mr. Tony To
王駕鈺先生	Mr. Enzo Wong
阮禮民先生	Mr. Yuen Lai Man
彭秋立先生	Mr. Raymond Pang (until December 30, 2022)
何慶濂先生	Mr. Peter Ho
伍佩珊女士*	Ms. Pace Ng*
鄭綺華女士*	Ms. Eva Cheng* (as from February 9, 2023)
關健薇女士*	Ms. Kwan Kin Mei* (as from October 13, 2022)
陳華靜女士*	Ms. Corinia Chan* (until December 29, 2022)
楊廷偉先生*	Mr. Kenneth Yong* (until September 1, 2022)

### 財務及稽核 Finance & Audit

莊簡舜卿女士 <sup>^</sup>	Mrs. Sheila Chuang <sup>^</sup>
王主心女士	Ms. Julia Ong
麥志偉先生	Mr. Trevor Mak
曾慧明女士	Ms. Tami Tsang (until October 10, 2022)
何慶濂先生	Mr. Peter Ho
關健薇女士*	Ms. Kwan Kin Mei*
單芷筠女士*	Ms. Vivian Shan*
鄭綺華女士*	Ms. Eva Cheng* (as from November 18, 2022)
陳華靜女士*	Ms. Corinia Chan* (until December 29, 2022)
楊廷偉先生*	Mr. Kenneth Yong* (until September 1, 2022)

### 賓館服務 Hostel Services

傅孟雄先生 <sup>^</sup>	Mr. William Fu <sup>^</sup>
劉鼎新先生	Mr. Andrew Lau
沈樂年先生	Mr. L.N. Shun
伍智聰先生	Mr. Eric Ng
凌浩雲先生	Mr. Howard Ling (as from March 6, 2023)
彭秋立先生	Mr. Raymond Pang (until December 30, 2022)
何慶濂先生	Mr. Peter Ho
關健薇女士*	Ms. Kwan Kin Mei* (as from September 5, 2022)
鄭綺華女士*	Ms. Eva Cheng* (as from December 5, 2022)
陳華靜女士*	Ms. Corinia Chan* (until December 29, 2022)
楊廷偉先生*	Mr. Kenneth Yong* (until September 5, 2022)

## 人力資源 Human Resources

黃佩翰先生 <sup>^</sup>	Mr. David P.H. Wong <sup>^</sup>
葉偉文先生	Mr. Patrick Yip
翟瑞恒先生	Mr. Chak Shui Hang
簡金港生女士	Mrs. Mimi Cunningham
何慶濂先生	Mr. Peter Ho
關健薇女士*	Ms. Kwan Kin Mei*
單芷筠女士*	Ms. Vivian Shan*
鄭綺華女士*	Ms. Eva Cheng* (as from November 15, 2022)
陳華靜女士*	Ms. Corinia Chan* (until December 29, 2022)
楊廷偉先生*	Mr. Kenneth Yong* (until September 1, 2022)

### 會員服務及活動

#### Member Service and Programme

王主心女士 <sup>^</sup>	Ms. Julia Ong <sup>^</sup>
莊簡舜卿女士	Mrs. Sheila Chuang
方麗麗女士	Ms. Lily Fong, S.B.S. Ms. Michele Huthart
關恒生先生	Mr. Alexander Kwan
江瑞榮先生	Mr. Sam Kong
黃靜虹女士	Ms. Eva Wong Ms. Sabita Gurung (until March 23, 2023)
何慶濂先生	Mr. Peter Ho
單芷筠女士*	Ms. Vivian Shan*
蔡偉邦先生*	Mr. James Choi*
林綺文女士*	Ms. Mavis Lam* (as from November 8, 2022)
蕭燕鳳女士*	Ms. Samantha Hsiao* (until June 3, 2023)

#### 聯繫持份者 Stakeholder Engagement

葉偉文先生 <sup>^</sup>	Mr. Patrick Yip <sup>^</sup>
施力高牧師	Rev. Dr. John Snelgrove
沈嘉美女士	Mrs. Carrie Chen
何慶濂先生	Mr. Peter Ho
關健薇女士*	Ms. Kwan Kin Mei*
蔡偉邦先生*	Mr. James Choi*
黃俐燕女士*	Ms. Bryony Wong* (until April 18, 2023)

<sup>^</sup> 委員會主席 Chairperson of Committee

\* 列席員工 Staff members in attendance



## 會長和總幹事的話

# Message from the President & General Secretary



會長葉偉文先生  
Patrick Yip, President

總幹事何慶源先生  
Peter Ho, General Secretary

願天父和主耶穌的恩典和憐憫與你同在，主內平安！

大家好！

耶和華是我的牧者，我必不致缺乏。（詩篇23:1）

在2022年的周年大會上，香港基督教青年會播放的「港青的生活和工作」短片，以撒迦利亞書4:6開場：「不是倚靠勢力，不是倚靠才能，乃是倚靠我的靈方能成事。」，並從年青人的視角重溫我們過去一年的事工。牧師Seth Kim引用雅各書1:2-8的經文分享喜樂與試煉、信心與堅忍的訊息。過去3年的而且確陶造了我們，亦使我們有所成長。在過去所有的逆境中，我們順利渡過數次最動盪的時期。我們學會了堅忍。我們的信心和智慧都增加了，並在挑戰中找到喜樂。我們並沒有緊抓着疫情前的常態不放。我們展示了復原能力和韌性，不斷為同工提供機會，從一般同工至部門主管都可發展T型技能。現在正是帶著蒙神祝福的盼望前進的時候，展望未來3年的發展。

2022-2023年確實是具分水嶺意義的一年。港青的賓館服務和教育服務成就了幾個重要里程碑。本會再次錄得正現金流，使我們能夠為前線同工的薪資全面評估，並向所有同工發放特別酌情獎金，以表彰他們在港青歷史上最困難的時期中的努力和付出。

靠著神的恩典，港青順利渡過過去三年半的難關。這段艱難的時期讓人想起以利亞時代以色列發生的事情：「當以利亞的時候，天閉塞了三年零六個月，遍地有大饑荒（路加福音4:25）」。我們在絕處看到曙光，The Salisbury於2022年12月調整了銷售策略，使2022-2023財政年度整體收入增長了百分之六十一點八，其中客房收入增長了百分之八十一點七，餐飲收入增長了百分之三十一點三。The Salisbury全年客房入住率

提高至百分之八十三，平均房價較2021-2022財政年度增加了百分之五十六點八。會員和社區服務整體收入微增長百分之四點二，其課程收入增長了百分之二十一點一，社區服務則增長了百分之十點九。教育服務收入下降了百分之十二點三，受香港出生率持續下降及並未減少的移民人數，我們估計這一趨勢將持續。2022-2023財政年度，機構的營運虧損已減少了百分之五十二點五，虧損淨額為三千六百七十萬元。賓館服務佔了機構總虧損百分之十點四，與一年前的百分之五十六點八形成鮮明對比。而課程佔了百分之三十六點五，緊接着是教育服務，佔了百分之三十二點七，最後是社區服務佔了百分之二十點三。

The Salisbury的全海景景觀確實是一件幸事，但要實現高入住率和增長的業績，絕對不止是因為我們的全海景。事實證明，夏季對The Salisbury來說是最具挑戰性的，入住The Salisbury的房客大大超出預期，不難想像賓館服務的同工所承受的壓力。疫情期間款待業的結構性轉變，令我們難以聘請足夠的房務員收拾房間。為了舒緩此瓶頸，Peter與部分管理層和機構事務部同工決定身體力行，支援房務員和前台同事，在8月的周末及最繁忙的時段，義務幫忙收拾房間，以減輕他們的工作量。感謝上帝，感謝整個賓館服務團隊的團結精神、共同協作和願意承擔，即使過去大半年，在沒有一貫傳統高層管理者下運作，The Salisbury的業績仍然比前一年要好得多。



由港青同工組成的房務義工團隊  
The Housekeeping Volunteer Team  
Composed of YMCAHK Colleagues

港青南座自1992年9月30日開幕，至今已30年，我們為此欣喜萬分！於30周年當日，一眾董事、管理層及同工齊集於南座大堂，再次將The Salisbury獻上「予神的榮耀及為青年人服務」。慶典的貴賓乃12位在南座開幕當年或之前加盟港青的同工。賓館服務4個部門——房務部、餐飲部、營業及市場推廣部及設施管理部分別派出一位同工分享他們在港青30年的歷程。義務會牧師高牧師提醒我們，約書亞讓以色列人回想當日他們如何被救出來，並挑戰他們是否持有堅定不移的決心服侍主。「至於我和我家，我們必定事奉耶和華。」（約書亞記24:15）我們也會事奉主並聽從祂的話。願聖靈繼續啟發和照耀The Salisbury，向來自香港及世界各地的賓客傳揚祂的愛！





基信國際幼稚園  
創校30周年  
CIKG 30th  
anniversary

9月亦是港青教育服務多個值得紀念的里程碑：基信國際幼稚園 (CIKG) 創校30周年、港青基信書院 (YHKCC) 成立20周年及新會商會港青基信學校 (SWYHKCS) 成立10周年。此外，9月亦是金堂縣港青學校 (JTYHKS) 成立20周年。

基信國際幼稚園以「愛·行動」拉開了其30周年慶典序幕，這個為期一年的項目旨在幫助學生了解像耶穌一樣施予、好憐憫、及服務他人的重要性，並將仁愛和恩慈傳揚

社區。港青基信書院推出校歌以慶祝和紀念成立20周年里程碑。12月，港青基信書院邀請過去20年的畢業生出席以「捕捉瞬間」為主題的國際嘉年華，分享他們昔日的校園點滴和畢業後的歷程。新會商會港青基信



港青基信書院國際嘉年華 YHKCC International Fun Fair

學校於10月推出了「10周年壁畫設計比賽」，讓學生了解學校經文的含義：「我來了，是要叫人得生命，並且得的更豐盛（約翰福音10:10）」。馬賽克壁畫的設計融合了獲獎作品：一位來自三年級學生的構思和設計。港青基信書院和新會商會港青基信學校分別以令人難忘的學校音樂劇《約瑟的神奇彩衣》和《Robin and the Sherwood Hoodies》為這年的慶祝活動畫上圓滿的句號，這場音樂劇亦充分證明了學生們的活力和非凡的能力。

自2003年開始，成都青年會一直忠心耿耿地守護着由港青捐款興建的金堂縣港青學校。在新冠肺炎疫情所帶來的黑暗時期，港青學校依然是金堂縣的亮光，堅持將其發展中的設施完工，包括新學習大樓及運動場；現時共開辦了33班，一年級至九年級的學生人數近1,500人。現今港青學校畢業生升讀金堂縣名列前茅的中學比例很高。在過去的12年，港青一直是「信望獎學金」的贊助人，至今已經成為學校的傳統及升讀中學的基準。

籌備了3年的「香港基督教青年會聯校退修日」終於在10月圓滿舉行。當天，港青所有學校的教師首次齊聚一堂，探討和思考合一的議題，和港青使命的4大支柱：公義、和平、盼望和真理。老師們分別參與不同的工作坊，以日本摺紙技術摺成和平紙鶴送到廣島和平紀念公園原爆之子

塑像、踩健身單車為愛心午餐計劃籌款、在專人指導下進行冥想並訂立個人期望、在港青總部大樓內尋找聖經金句以完成小組任務等等。這一天是恩賜，因為老師們可以嘗試專注於自己，發掘學習的樂趣、回憶當老師的初心、與港青的使命連接及從彼此身上獲取靈感。經過3年的等待，在港青教育退修日的同時，也是基信國際幼稚園30周年、港青基信書院20周年及新會商會港青基信學校10周年之年，真是恩上加恩。

董事會亦於10月召開退修，思考港青的發展策略和方向。副會長何理玉先生於1925年在梳士巴利道香港基督教青年會開幕典禮上的一席話：「基督教青年會能夠在世界各地立足並非取決於建築物。比起建築物，全體同工及會員所展示的精神更為重要。在擁有會所設施的同時，青年會不單單是一般的會所。最理想而言，在此處的會眾在取得所需之餘，也同時要付出。」董事會明確地表示「基督教青年會的意義並非取決於建築物」，港青的意義遠超一幢建築物、一家會所。The Salisbury的意義遠超一所擁有五星全海景的四星酒店。今天我們處於關鍵時刻，我們站在2022-2023財政年度的分水嶺，思考自1925年以來我們所經歷的一切，特別是在過去的三年半。我們已從黑暗過渡至光明、從舊至新、從復原至盼望。我們將會越來越強大，因為我們準備在2025年感恩節，慶祝港青帶着六星的願景和使命，在梳士巴利道紮根100周年。

在2月10日，我們的管理層離開了工作間，進行一整天的退修，一起從聖經學習、制定未來3年發展藍圖及在僕人領袖的基礎上作出工作的優先安排。我們從早期教會中摩西及耶路撒冷大會所面對的領導挑戰中學習。我們需透過不斷反思，提高自我意識。靠賴基督信念，讓我們能在這瞬息萬變及難以預料的世代中邁進，必須有信心地以愛去迎接挑戰，而非懼怕。我們必須以協作的力量規劃出激勵人心的未來。港青管理團隊仍會以耶穌會的領導力4大支柱——自省、才智、愛及勇毅為基礎，在疫情後的世界中勇敢地領航。

會員和社區服務部在4月中旬舉行了一次退修活動，主題為「你的作為奇妙，這是我心深知的」（詩篇139:14）。會員和社區服務部除了強調以信仰為中心和基礎的同時，亦重新承諾在我們所做的一切中秉持關愛、誠實、尊重和責任的核心價值觀，透過一系列的團隊活



香港基督教青年會聯校退修日 YMCAYHK Education Retreat



動拼湊成一個獨特難忘的美麗時刻。以「讓我們一起成長」為主題的師友計劃，讓導師和學員進行職務輪調，使學員在個人和專業上有所成長，更重要的是培養歸屬感。「兩個人比一個人更好，因為二人勞碌同得美好的果效。」(傳道書4:9)為了讓同工認識基督信仰，港青與兩所本地教會合辦一連10節的啟發課程，與18名員工探討信仰。

受疫情影響，暑期海外交流團已暫停一段時間，但青年活動在2022-2023財政年度已全面恢復。第22屆「傲翔新世代」全方位青年領袖訓練計劃的得獎學員於結業典禮上，分享專題研習報告「綠在港青」的環保項目，而第23屆「傲翔新世代」亦於2023年1月正式展開。A-Life年度聚會暨第10屆畢業典禮及第12屆開幕典禮亦於2022年10月順利舉行。Boundless於10月慶祝了第6



九龍區賣旗日  
Flag Day at Kowloon District

屆學員畢業，並於12月為第7屆學員舉辦了迎新營。闊別三年，A-Life於6月恢復舉辦高桌晚宴。我們期待我們的所有海外交流團於明年夏天全面恢復。

港青於2022年12月31日舉行賣旗日。感謝我們的會員、同工、教師、學生、家長、童軍、青少年服務學員、家務助理組及少數族裔義工、就業支援服務參加者、課餘託管服務學生及尖沙咀聯青社代表等，超過700位義工分佈於九龍區的不同地方，為青年事工及社區服務努力籌款。

2022年7月，Peter率領由3位年青員工組成的代表團參加了在丹麥阿爾路斯舉行的第20屆世界大會，並熱烈歡迎烏克蘭基督教青年會代表團。在奧爾胡斯大教堂舉行的開幕儀式上，烏克蘭歌手們震撼人心的歌聲見證了上帝在苦難中不變的愛，並使來自世界各地的青年會代表連結在一起。世界大會上，Ms. Soheila Hayek被選為世界基督教青年會協會會長，致力實踐「2030年願景」。我們在6月邀請了烏克蘭青年代表團來港進行文化交流活動，帶著歡笑和淚水分享青年會的故事。



出席第20屆世界大會的港青代表與Soheila會長  
YMCAHK delegation with President Soheila at the 20th YMCA World Council

我們互相學習、彼此激勵。最重要的是，我們特別向仍在烏克蘭戰爭中受苦受難的青年會弟兄姊妹表達了我們的愛與關懷。

Soheila會長於2023年3月親臨港青總部。港青很高興有機會與她渡過了一個歡愉的下午，分享我們的工作。港青會長、總幹事、管理層及青年代表一起宴請Soheila，領著她參觀了The Salisbury。社區外展和青年團隊的代表在海景套房中向Soheila介紹了港青的課程及服務。我們的管理團隊，包括所有學校校長，與她進行了歡愉輕鬆的對談，為她短暫卻豐富之行作完美總結。

美國基督教青年會於3月下旬在科羅拉多州埃斯特斯公園的YMCA of the Rockies舉辦了全球青年會總幹事會議，這是自2020年後第一次的實體會議。來自孟加拉、埃塞俄比亞、巴勒斯坦、秘魯和烏克蘭的總幹事展示了他們的「Human Library」，解說了各個基督教青年會即使在不同情況下，如何堅毅地為社群帶來改變。當我們度過不確定的時期時，NGS被提醒要用我們的心來領導，並成為耶穌的手和腳。

綠色工作小組繼續引領港青爭取於2050年前實現碳中和，並於2030年前減少50%的碳排放。港青董事、環保建築師葉頌文博士向被提名的15名同工提供低碳



低碳大使 Low Carbon Ambassadors

轉型培訓課程，並委任為低碳大使，負責制定低碳行動計劃，包括綠色採購、低碳飲食及港青活動的環保表現。6月，港青派出3位綠色工作小組同工代表前往馬來西亞參加由童軍運動主辦的亞太青年動員峰會，旨在與世界6大青年組織的青年人建立可持續發展計劃。代表團繼續出席基督教青年會亞太協會氣候研討會，與各代表分享我們的環保活動，如二手書店、有機農場和麵包回收計劃等，從而提高社區環保意識。港青標誌性綠色計劃「惜玩文化」榮獲2022年香港十大傑出社區服務獎。除現有的綠色工作小組外，港青還增設了3個專責小組——社區福祉、富意義的工作和公平的社會，務求實現青年會「2030年願景」的4大支柱。

2022-2023財政年度確實是施與受兼備的一年。我們將神賜予給我們的，都奉獻出來；而主賜給我們的，遠遠比我們所奉獻的多。「因為凡有的，還要加給他，叫他有餘(馬太福音25:29)」。主確實以永恆的愛保守港青，並以永遠的慈愛吸引我們。(耶利米書31:3)

S.D.G. (願榮耀單單歸於神)

願主祝福你！

葉偉文、何慶濶 敬上



Grace, mercy, and peace from God the Father and Christ Jesus our Lord.

Greetings from the YMCA of Hong Kong!

*The Lord is my shepherd, there is nothing we lack. (Psalm 23:1)*

At the Annual General Meeting 2022, the video of YMCA Life and Work opened with *"Not by might, nor by power, but by my Spirit, says the Lord God Almighty."* (Zechariah 4:6) and recapped our work from a youth's perspective. Rev. Dr. Seth Kim shared the scripture message of joy and trials, faith and perseverance in James 1:2-8. The past 3 years have indeed molded us and matured us. We have navigated through some of the most turbulent times in our history. We have learned to persevere, grown in faith and wisdom, and found joy in the midst of our challenges. We have not clung onto the pre-COVID-19 norm. We have shown resilience; and continued to offer opportunities from General Staff to Area Heads to develop T-shaped skills. Now is the time to spring forward in blessed hope and look towards the next three years with great anticipation.

FY2022-2023 was indeed a watershed year. YMCA of Hong Kong celebrated several important milestones in Hostel Services and Education Services. The Association generated positive cashflow once again, allowing us to provide a comprehensive salary review for frontline staff and grant a special discretionary payment to all staff recognizing their hard work and commitment during the most difficult time in our history.

With the grace of God, YMCAHK has weathered through the challenges in the past three and a half years. This difficult time brought to mind what happened *in Israel in the days of Elijah when the sky was closed for three and a half years and a severe famine spread over the entire land (Luke 4:25)*. Foreseeing the light at the end of the tunnel, The Salisbury adapted its sales strategy in December 2022 and realized a 61.8% increase in overall revenue including 81.7% increase in Rooms revenue and 31.3% increase in Food & Beverage revenue in FY 2022-2023. Full year room occupancy at The Salisbury improved to 83% with average room rate increased by 56.8% from FY2021-2022. Members and Community Services realized an overall slight increase in revenue of 4.2% with Programs recording a 21.1% increase and Community Services 10.9%. Education Services revenue decreased by

12.3% with this trend set to continue as birth rates in Hong Kong continue to decrease and emigration not abating. Operating losses for the Association improved by 52.5% and stood at a deficit of \$36.7 million in FY2022-2023. Hostel Services accounted for 10.4% of the Association's total deficit, a stark contrast from 56.8% a year earlier, while Programs accounted for 36.5%, Education Services 32.7% and Community Services 20.3%.

The full harbor view of The Salisbury is truly a blessing, but it takes a lot more than a full harbor view to achieve good occupancy and financial results. The summer months proved to be most challenging for The Salisbury. We had many more room guests than expected, while the structural change in the hospitality industry during the pandemic made it difficult to recruit sufficient room attendants. To ease an operation bottleneck, Peter, together with some of the Area Heads and Corporate Services staff stood in solidarity with our room attendants and front office guest service staff by volunteering as runners during peak check-out and check-in hours to alleviate their workload in the weekends in August. Thanks be to God and a rejuvenated culture from good team spirit, collaboration and commitment of the entire hostel services team, The Salisbury completed the year in a much stronger financial position than a year earlier while operating without most of its traditional senior management for most of the year.

On September 30, YMCAHK marked the 30th anniversary of the opening of the South Tower in 1992. Rejoice! The Board of Directors, YMCA management and staff gathered in the South Tower lobby on this occasion to rededicate The Salisbury "To



南座基石 South Tower Cornerstone

the Glory of God and In Service to Youth". Our VIPs were the 12 staff who joined The Salisbury on or before the opening of the South Tower. One staff from each of the four divisions of Hostel Services, namely Rooms, Food & Beverage, Sales & Marketing and Facilities Management briefly shared their 30-year journey at the YMCA. Board Chaplain Rev. Dr. John Snelgrove reminded YMCA of how Joshua recapped the deliverance of Israel to the Israelites and challenged them about their resolute determination to serve the Lord. *"But as for me and my household, we will serve the Lord."* (Joshua 24:15) We too will serve the Lord and obey Him. May the Holy Spirit continue to inspire and enlighten The Salisbury to be a lighthouse shining



out the love of God in Hong Kong and to our guests from around the world!

September also marked several other memorable milestones in Education Services: 30th anniversary of the opening of Christian International Kindergarten (CIKG), 20th anniversary of YMCA of Hong Kong Christian College (YHKCC) and 10th Anniversary of SWYHKCS YMCA of Hong Kong Christian School (SWYHKCS). In addition, September marked the 20th anniversary of Jin Tang YMCA of Hong Kong School (JTYHKS) in Chengdu, China.

CIKG kicked off its 30th anniversary celebration with "Love in Action", a year-long project to help our students understand the importance of giving, compassion and serving others as Jesus did, as well as to share love and kindness with the local community and the world. YHKCC unveiled the School Song to commemorate the 20th anniversary milestone. In December, the school invited graduates from the past 20 years to the International Fun Fair to "Capture

over the school. During the darkness of the COVID-19 pandemic, JTYHKS continued to be a light in Jin Tang completing its facilities development that included a new learning block and a sports field and now operates 33 classes with almost 1,500 students from Year 1 to Year 9. Today JTYHKS is a top ranked school in graduate placement to the top-ranked Jin Tang High School. In the past 12 years, YMCAHK has been the sponsor for the "Faith Hope Scholarship" which has become a tradition of JTYHKS and a benchmark for high school placement.

The YMCA Education Retreat was 3 years in the making and finally came to fruition in October. For the first time, teaching staff from all YMCAHK schools came together to explore and reflect on the theme of unity and the four pillars of justice, peace, hope and truth in the YMCAHK Mission Statement. Teachers moved from workshop to workshop, making origami peace cranes to send to the Hiroshima Peace Memorial, cycling to raise funds for the YMCA Giveaway Lunchbox Program, setting personal hopes through guided meditation, finding Bible verses in the YMCA Salisbury building in a scavenger hunt to complete group tasks, among others. The day was a gift when teachers could focus on themselves to explore the joy of learning, remembering their calling as teachers, connecting to the mission of the YMCA, and drawing inspirations from each other. After waiting for three years, we have received



新會商會港青基信學校10周年壁畫 SWYHKCS 10th Anniversary Mural Painting

the Moment" and to share their school life and post-secondary school stories. SWYHKCS launched a 10th Anniversary Mosaic Mural Design Competition in October to engage students on the meaning of the School Scripture, "I have come that they may life, and have it to the full" (John 10:10). The final design of the mosaic mural incorporated the ideas and elements from the winning design of a Year 3 student. Both YHKCC and SWYHKCS capped off the year of celebration with an unforgettable school musical, "Joseph and the Amazing Technicolor Dreamcoat" and "Robin and the Sherwood Hoodies" respectively to further build their sense of school community. The musicals served as a testament to the vibrant spirit and remarkable abilities of the students.

JTYHKS was built with a donation from YMCAHK in 2003; and Chengdu YMCA has been faithfully watching

grace upon grace that the YMCA Education Retreat happened to coincide with the 30th anniversary of CIKG, 20th anniversary of YHKCC and 10th anniversary of SWYHKCS.

The Board of Directors also gathered in October to reflect on the strategic direction of YMCAHK. Directors were reminded of what Vice President Mr. P.H. Holyoak articulated in the opening ceremony of YMCA on Salisbury Road in 1925 – "Buildings have not made the Y.M.C.A. what it is all round the world. Necessary as a building is, the personnel of staff and the spirit of its membership are even more important. Whilst possessing the facilities of a Club, the Association is more than a Club in the ordinary sense. At its best, it is an aggregation of men who should enter it quite so much for what they can give as for what they expect to get." The Board affirmed that YMCA is more than a



building, and more than a club. The Salisbury is more than a four-star hotel with a five-star full harbor view. We stood at a watershed moment in FY2022-2023 to ponder how far we have journeyed since 1925, and particularly in the past three and a half years. We transitioned from darkness to light, from old to new, and from resilience to hope. We would go from strength to strength as we began to prepare for Thanksgiving Day in 2025 to celebrate the 100th anniversary of YMCA taking roots in Salisbury Road with a six-star vision and mission.



港青管理層退修日 YMCAHK Leadership Team Retreat

The Leadership Team (LT) spent a day away from the YMCA and our schools in a retreat house in February to draw inspirations from the Bible, to create a roadmap and to set priorities for the next three years built upon the foundation of servant leadership. We learned from the leadership challenges faced by Moses and the Council of Jerusalem in the early church. Raising our self-awareness through continuous self-reflection and anchoring on our Christian faith are necessary for YMCA to forge ahead comfortably into the changing and uncertain world. LT have to confront our challenges confidently with love rather than fear, and we have to shape an inspiring future with our collaborative effort. These four pillars of Jesuit leadership – self-awareness, ingenuity, love and heroism remain the foundation for LT to navigate YMCA courageously into the post-COVID world.

Member and Community Services (M&CS) conducted an offsite retreat in April with the theme “*You are beautifully and wonderfully made.*” (Psalm 139:14). M&CS renewed its commitment to the core values of Caring, Honesty, Respect and Responsibility while underscoring Faith at the center and as the foundation in all we do. A series of team building activities led to the

creation of a beautiful giant puzzle to mark the occasion. “Together we grow” was the renewed mentorship program that would provide job rotation between mentor and mentee, allowing them to grow personally and professionally in YMCA, but more importantly to nurture a sense of belonging. “*Two are better than one, because they have a good return for their work.*” (Ecclesiastes 4:9) Christian Outreach in partnership with two local churches offered a 10-session Alpha course for 18 staff to explore the fundamentals of Christian faith.

Youth Programs resumed all face-to-face gatherings during FY2022-2023 despite the continual suspension of overseas service trips in the summer. Graduates of the 22nd cohort of Youth Leadership Development shared their winning school projects on Green@YMCA on graduation day in September and launched its 23rd cohort in January. A-Life Academy celebrated its 10th cohort graduation and launched its 12th cohort in October. Boundless celebrated the graduation of its 6th cohort in October and kicked off orientation camp for its 7th cohort in December. After a three-year suspension, A-Life resumed its High Table Dinner in June. We look forward to our youth programs resuming all their overseas service trips next summer.

YMCAHK held its Flag Day on December 31, 2022 to raise funds for our youth work and community services. We are grateful to the enthusiastic responses of over 700 volunteers among our members, staff, teachers, students, parents, scouts, youth program participants, volunteers from Domestic Helper Unity and Ethnic Minority Group, students from After School Care Programs, participants from Employment Support Services and Y’s Men Club of Tsim Sha Tsui to sell stickers in different areas of Kowloon Region.

Peter led a delegation of 3 young staff to the 20th YMCA World Council in Aarhus, Denmark, in July where a delegation of YMCA Ukraine was warmly welcomed. The astounding voices of the Ukrainian singers at the opening ceremony in the Cathedral of Aarhus was a testimony of God’s unfailing love in the midst of sufferings and connected YMCA delegates from around the world in the spirit of unity. World Council elected Ms. Soheila Hayek as President of the World YMCA and adopted Vision 2030. We invited a delegation of Ukrainian youth to Hong Kong on a cultural exchange program in June. We shared our



以信念為中心及基礎的巨型拼圖  
A giant puzzle with ‘Faith’ as its  
centerpiece and foundation



YMCA stories with laughter and tears. We learned from and inspired one another. Most of all, we showed our love and care especially to our YMCA brothers and sisters who were still suffering from the war in Ukraine.

Soheila visited Hong Kong in mid-March. YMCAHK was grateful to spend an afternoon with Soheila to share our work with her. Patrick and Peter, together with the Leadership Team, and our youth representative, hosted a Chinese lunch and led Soheila on a tour of The Salisbury. Representatives from the Community Outreach and Youth Team shared our programs and service with Soheila in a Harbor View Suite. Management team, including all school principals, enjoyed a joyous and relaxing townhall dialogue with Soheila to round out her brief yet fruitful visit with YMCAHK.



幾位來自烏克蘭的年青代表  
Youth Representatives from Ukraine

action plan to include green procurement, low carbon diet and enhancing environmental performance in YMCAHK events. In June, YMCAHK sent a delegation of three young staff from GTF to participate in the Asia Pacific Youth Mobilization Summit in Malaysia hosted by the Scout Movement, with the mission to establish a collaborative

program among young people of the Big 6 Youth Organizations on the Sustainable Development Goals. The delegation stayed on for the Climate Defenders Workshops organized by the Asia & Pacific Alliance of YMCAs to share our environmental activities such as second-hand bookstores, organic farming and bread recycling etc. to raise environmental awareness in the community. YMCAHK signature green program Toy Reborn was awarded Hong Kong Ten Outstanding Community Service in 2022. In addition to the existing GTF, three additional task forces - Community Wellbeing, Meaningful Work and Just World were established to implement the mission of each of the four pillars of Vision 2030.



世界基督教青年會協會會長  
Soheila Hayek 親臨港青  
總部。  
Ms. Soheila Hayek, the  
President of The World  
Alliance of YMCAs (WAY)  
Visited YMCAHK.

YMCA of the USA hosted the World YMCA National General Secretaries (NGS) Conference at YMCA of the Rockies in Estes Park, Colorado, in late March. It was the first face-to-face NGS Conference since 2020. NGSs from Bangladesh, Ethiopia, Palestine, Peru and Ukraine presented the "Human Library" on their ongoing challenges and how their YMCAs have persevered and made a difference in almost impossible circumstances for their communities. NGSs were reminded to lead with our heart and to be the hands and feet of Jesus as we navigate through times of uncertainty.

The Green Task Force (GTF) continued to steer YMCAHK towards carbon neutrality by 2050 while reducing 50% of carbon emission by 2030. Dr. Tony Ip, Board member and Green Architect, conducted a Low Carbon Transformation Leadership course to develop Low Carbon Ambassadors in the YMCA. 15 staff were appointed as Low Carbon Ambassadors, with responsibility for drawing up a low carbon

FY2022-2023 was truly a year of receiving and giving. We gave what we received from the Lord; and the Lord gave us abundantly more than we gave. *For whoever has will be given more, and they will have an abundance (Matthew 25:29).* The Lord has indeed loved YMCAHK with an everlasting love and has drawn us with unfailing kindness. *(Jeremiah 31:3)*

S.D.G. (Glory to God alone)

God bless!

**Patrick Yip and Peter Ho**



YMCA of the Rockies

# 服務回顧

# Corporate Highlights

## 服務數據 Service Overview



會員人數  
No. of Members

▶ 14,592

活動參加者人數  
Total No. of  
Participants

▶ 39,304



海外家務助理工餘進修  
課程及活動參與人數  
No. of Participants  
in Domestic Helper  
Courses and  
Programmes

▶ 1,423

場地及設施使用人次  
Total No. of Venue  
and Facility Users

▶ 710,372



跨種族共融服務參與人數  
No. of Participants  
in Cross Cultural  
Integrative Services

▶ 95



兒童及青年發展服務參與人次  
No. of Participations in Child  
and Youth Services

▶ 3,169



基督教推廣活動  
參與人次  
No. of Participations  
in Christian  
Outreach

▶ 774



社區服務參與人次  
No. of Participations in  
Community Services

▶ 4,691



就業服務計劃參與人數  
No. of Participants  
in Employment  
Initiatives

▶ 1,988



康樂及運動課程/  
活動參與人數  
No. of Participants in  
Sports & Recreation  
Courses / Events

▶ 18,188



港青基信書院學生人數  
No. of Students of  
YMCA of Hong Kong  
Christian College

▶ 854



學前、小學文娛及  
教育服務學生人次  
No. of Student Enrolments  
in Pre-school, Primary  
Leisure and Education  
Services

▶ 3,432



持續教育部及  
港青專業進修書院  
(尖沙咀) 學生人數  
No. of Students  
of Continuing  
Education and College  
of Continuing  
Education  
(Tsimshatsui)

▶ 533



義工服務時數  
Hours of Volunteers  
Services

▶ 21,970



新會商會港青基信  
學校學生人數  
No. of Students of  
San Wui Commercial  
Society YMCA of  
Hong Kong  
Christian School

▶ 395



義工人次  
No. of Volunteers  
(Participation)

▶ 5,633



## 歡迎世界基督教青年會協會會長 Soheila Hayek於2023年3月17日到訪 Welcome Ms. Soheila Hayek, the President of The World Alliance of YMCAs (WAY) on March 17, 2023



本會榮幸獲世界基督教青年會協會會長Soheila Hayek女士於2023年3月17日親臨到訪，參觀了港青尖沙咀總部，包括海景套房、康體設施、幼稚園及天台花園；其後由社區及青年事工團隊介紹港青的社區及青年服務。會長Soheila Hayek女士亦與港青管理團隊會面，交流工作及推動青年會運動經驗。

We are honored to welcome Ms. Soheila Hayek, the President of WAY, on her visit to YMCAHK on March 17, 2023. During this momentous occasion, Ms. Soheila embarked on a comprehensive tour of our facilities, including our Headquarters, the harbor view suites, sports and recreation facilities, kindergarten and rooftop garden. Our Community & Youth Outreach team presented an overview of the programmes and services that YMCAHK provides, highlighting our commitment to community service and youth empowerment. Our management team engaged in a valuable dialogue with Ms. Soheila, sharing and exchanging experiences, including our work in advancing the YMCA movement.

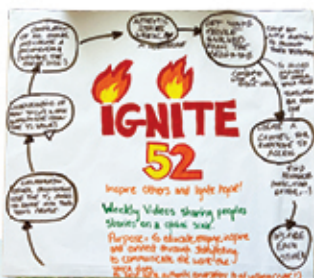






## 第20屆基督教青年會世界大會 The 20th YMCA World Council

第20屆基督教青年會世界大會於2022年7月4至8日舉行，以「點燃」為主題，集合來自70個地區的青年會代表——1200位親赴丹麥阿爾斯、1200位透過線上參與，一起為青年會運動訂立未來10年的發展方向。港青共有超過30位同工參與是次世界大會。其中4位更親身前往丹麥赴會，與青年會一起「點燃」，向前邁進！



The 20th YMCA World Council (WC) was held from July 4 to July 8, 2022, and it was the largest



來自烏克蘭的歌手  
Singers from Ukraine



WC ever. Themed 'IGNITE,' the event brought together 1,200 people in-person in Aarhus, Denmark, and an additional 1,200 people online, representing 70 different national movements. The purpose of the event was to establish a decade-long direction for the YMCA Movement. Over 30 staff members from the YMCA of Hong Kong participated in this first-ever hybrid event, with 4 delegates attending in-person. Let's move forward and ignite the YMCA movement!

## 全球青年會總幹事會議 World YMCA National General Secretaries (NGS) Conference

美國基督教青年會於2023年3月下旬在科羅拉多州埃斯特斯公園的YMCA of the Rockies舉辦全球青年會總幹事會議。超過60位總幹事集結在埃斯特斯公園，包括12位來自亞太地區。會議讓總幹事們保持緊密聯繫，促進互相支援及增強協作。

YMCA of the USA hosted the World YMCA National General Secretaries (NGS) Conference at YMCA of the Rockies in Estes Park, Colorado, in late March, 2023. More than 60 NGSs attended the conference, including a delegation of 12 NGSs from Asia and the Pacific region. This event offered NGSs a valuable opportunity to maintain connections, seek support, and engage in collaborative efforts.



來自亞太地區的總幹事  
APAY delegates at  
NGS Conference

秘魯的總幹事展示了他們的「Human Library」  
NGS from Peru presented the "Human Library"





## 青年會成立179周年 YMCA 179th Anniversary



2023年6月6日是基督教青年會成立179周年的大日子，港青一眾管理層及同工齊集於總部大樓，舉行一連串慶祝活動，共同見證青年會年度盛事。

June 6, 2023 marks the 179th anniversary of the establishment of YMCA. On this significant day, the management and staff of YMCA of Hong Kong gathered at the headquarters to hold a series of celebratory events, witnessing the significant milestone of YMCA.



來自不同部門的同工一同參與及籌備是次活動，為在場的每一位帶來難忘回憶。

Members from various departments joined hands to organise and participate in an array of events, aiming to create a memorable experience for all attendees.



## 服務回顧 Corporate Highlights



各隊伍施展渾身解數，全程投入於各個遊戲當中。

Every team demonstrated their unwavering commitment and put their best efforts into each game.



使他們都合而為一。  
May they all be one.  
(約翰福音 John 17:21)





# 港青開放日2022「堅持信念，超越夢想」

## YMCA of Hong Kong Open House 2022

### 'Let your dreams soar, persevere in faith'

港青開放日於2022年12月3日舉行，本年度主題為「堅持信念，超越夢想」，一眾主禮嘉賓點亮象徵港青薪火相傳理念的「港青120+」夢想之箱，寓意港青將開啓第二個120周年之旅。

YMCA of Hong Kong Open House was held on December 3, 2022, with the theme of 'Let Your Dreams Soar, Persevere in Faith'. During the opening ceremony, our guests of honor joined hands to ignite the 'YMCA 120+' dream box, symbolising the concept of passing on the torch and embarking on the second 120th anniversary journey.



表演環節先由芭蕾舞學院的18位學員的芭蕾舞表演打響頭炮，接著便由兩位來自東涌中心樂齡常青計劃的義工導師及參加者帶來口琴音樂表演。本年度的義工嘉許環節共有213位義工獲嘉許，以感謝及肯定他們於過去一年的努力。

The Open House kicked off with a ballet performance by 18 students from YMCA Ballet Academy. Following that, 2 volunteer mentors and participants from Tung Chung Forever Young Academy showcased a harmonica music performance. This year, a total of 213 volunteers were recognised, acknowledging their dedicated efforts over the past year.





## 總部南座重建30周年

## The 30th Anniversary of The Salisbury South Tower

港青於2022年9月30日在南座大堂舉行「The Salisbury南座重建完工30周年慶祝儀式」。一眾董事及管理層均親臨見證這重要里程碑，我們更邀請了12位於港青服務了30年或以上的同工出席活動，表揚他們多年來的貢獻。

On September 30, 2022, YMCA of Hong Kong celebrated the 30th anniversary of the completion of The Salisbury South Tower redevelopment. A special ceremony was held in the lobby of the South Tower to mark this significant milestone. Distinguished guests, including the Board of Directors and senior management, graced the occasion. Additionally, we extended an invitation to 12 staff members who have dedicated 30 years or more of service to YMCA of Hong Kong, recognising their contributions. Together, they witnessed and commemorated this important milestone in our history.



12名新入職及剛晉升的部門主管，寓意港青既「融舊」，更「納新」。

12 newly-joined or recently-promoted department heads, symbolising the integration of the old and the embracing of the new among YMCA of Hong Kong.







見證  
Testimonies

## 何露 Ho Jim

高級項目主任 – 就業支援服務(長沙灣中心)  
Senior Project Officer – Employment Support Services  
(CSW Centre)



我的生命中遇過很多好老師，有些是很疼愛我的人；有些是批評我的人；甚至是帶給我反思的世界各種災難事故；更可以是一句啟發我的金句，他們均以不同的形式呈現在我的生命裡。還記得中學年代，我認識了葉老師，他教會我做人做事必須保持有勞有獲的態度，驅使我今天運用在港青的新社企項目—有機農場之中。

常被稱呼為農夫的我，並非從小便接觸大自然與種植，卻在因緣際遇下，我認識到一位東涌村民關先生—我的啟蒙老師。他不單引薦我加入港青，更讓我學習連繫環境。作為原居民的他，已帶我走遍大嶼山大部分正式或非正式的行山路徑，因這些親身經歷及生活體驗，漸漸建立起我的生活態度。在此，我想感謝環境和這位仿如父親的街坊給我珍貴的經歷，並讓我學會尊重大地之母所給予的一切。

農務是無休止的工作，在基本的種植條件如陽光、空氣和水配合下，有機會種出豐盛的產物。然而一次又一次不同的天然災害和在四季不分明的情況下，我認知到耕種與環境上有不可抗衡的外在因素，更顯人類的渺小。我們必須學習謙卑和堅忍，努力做好農務工作。感恩港青給予機會和平台，向公眾分享善待地球環境的重要訊息。我亦很榮幸於早年代表港青到台灣交流，探討和分享港青社企個案。

不知不覺間，我已加入港青15年。其中最令我深刻的，相信是在疫情期間面對不確定和無法控制的境況，即使我已在港青服務多年，也無法一一回應服務對象的需要，這使我切身的體會到人的軟弱及無力。從那時起，我便下定決心重投校園，報讀社工課程，期望增值自己，擴闊服務層面和視野，從而更有效地回應社區需要。

今年我有幸到長沙灣的社區商店實踐所學。社區商店的工作使我成為前線同工的角色，直接與街坊溝通。除了分派愛心午餐和麵包外，也為街坊和服務使用者舉辦有關身心靈健康工作坊等各類型活動，同時鼓勵社區上不同的人發揮所長，關愛社會，照顧弱勢，互助互愛。

在社區商店展示的金句提醒我們：「這些事你們既作在我這弟兄中一個最小的身上，就是作在我身上了。」(馬太福音25:40)」在幫助他人時，亦在幫助自己。因為我們本是社區的一份子，相互依存和影響。只要我們保持謙卑的心，願意分享我們所學和所知，並互相學習和成長，相信每人都可成為別人的好老師。

回首在服務歷程中，每一位老師讓我學會如何關愛，更學會了如何在人生的不同階段完善自己，透過服務他人，發揮潛能，在幫助他人時找到自己的價值和意義，這些珍貴的經驗是難以用物質替代的。「施比受更有福」，當付出真誠去幫助別人時，也得到了對方的關愛和感激。這樣的互動交流，讓我體會到人與人之間的關係是多麼重要和寶貴，我們的社區的確需要多一點愛、多一點人情味。

感恩能在港青服務多年，也感謝過去每位老師對我生命的啟迪和影響。在未來的日子裡，我會繼續發揮所長，不忘初心，回饋社會，為更多需要幫助和支援的群體帶來希望和力量。





Throughout my life, I have been fortunate to have many good teachers: some who loved me, some who criticised me, and some who helped me reflect during difficult times. Some of these teachers even appeared in my life in the form of inspiring quotes. Mr. Yip, my secondary school teacher, taught me the importance of hard work and serving by heart, which I have continued to implement in my current work with YMCA of Hong Kong's new social enterprise project, the organic farm.



Although many of my colleagues and friends refer me as a 'farmer', I had little experience with nature and agriculture prior to meeting Mr. Kwan, a resident of Tung Chung. He not only provided me with an opportunity to join YMCA, but also taught me about the environment

and the interconnectedness with nature. Mr. Kwan took me on hikes along most of the formal and informal trails in Lantau Island, and these experiences have shaped my perspective about life. I am deeply grateful to Mr. Kwan, who has been like a father to me, and to the environment for the invaluable lessons which they have showed me. They have also taught me to respect and appreciate the gifts of Mother Nature.

Farming is a never-ending job. It takes more than just sunlight, air, and water to grow healthy plants and crops. Soil quality, temperature, and pest control are just some of the many factors that need to be carefully considered. Natural disasters and unpredictable weather have taught me that there are external factors that are beyond our control. I have realised that, when comparing to our entire planet, human beings are just microscopic. To facilitate sustainable farming, we must remain humble, persistent, and work hard. I am grateful to YMCA of Hong Kong for providing me opportunities



and platforms to promote a sustainable planet, and care for the environment. I am also honored to have represented YMCA of Hong Kong in exchanging and sharing social enterprise cases in Taiwan before.

I have been serving at YMCA of Hong Kong for 15 years. The pandemic was the most profound experience during my tenure, as we faced unknown and uncontrollable situations. Despite my years of service, I found myself unable to respond to the needs of our service recipients as an individual. This personal experience made me fully aware of the weakness and powerlessness of human. As a result, I have decided to return to school and study social work. My goal is to enhance my skills, broaden my service scope and perspective, and effectively respond to the needs of the community.

This year, I had the pleasure of putting what I have learned into practice at YMCA of Hong Kong Cheung Sha Wan Community Shop. My role has become a frontline worker, allowing me to communicate directly with local residents. In addition to distributing free lunch boxes and bread to those in need, we also organised various activities, including workshops on wellbeing and mental health. Our aim was to encourage people from diverse backgrounds to utilise their strengths to care for society, support the vulnerable, and help one another.

The Bible scripture displayed at the Community Shop reminds us: *'Truly I tell you, whatever you did for one of the least of these brothers and sisters of mine, you did for me. (Matthew 25:40)'* When we help others, we are also helping ourselves, because we are all part of the community and interdependent on each other. As long as we maintain a humble heart and are willing to share what we have learned, I believe that each person can become a good teacher to others.

Looking back on my lifelong journey, all my teachers taught me how to care for others and improve myself at different stages of my life. Through serving others, I have been able to unleash my potential and discover the value and meaning of my own life. These precious experiences are invaluable. As the saying goes, 'It is more blessed to give than to receive.' When we sincerely help others, we also receive their care and gratitude. Such interactions and communication have made me realise how important and valuable relationships between people are, and how our community needs more love and human warmth.

I am grateful for having served in YMCA of Hong Kong for many years, and I am thankful to every teacher who has inspired and influenced my life in the past. In the future, I will continue to make use of my strengths, to serve and give back to society, and bring hope and strength to more groups in need of help and support.



## Lilia (Lhian) Mantilla

海外家務助理組義工

Volunteer of the Domestic Helpers (DH) Unit



我的名字叫Lhian，來自菲律賓，於1991年來港。回想從前的我，個性內向又害羞，我不太有自信、總是認為自己不夠好。面對不認識的人，我老是躲起來，不願意主動傾談。在未認識港青之前，我與其他海外僱傭一樣，周日時會先到教會，然後便到附近的公園和商場流連，甚至隨便找個位置坐坐，直至要回家的那刻。

還記得在1998年的某一天，我的朋友問我是否有興趣幫忙教跳舞，那時候，她正值籌備海外家務助理組的畢業禮，而畢業禮上需要有表演環節，她知道我的專長是跳舞，便想起了我，而我也毫不猶豫地答應了。那次是我第一次接觸港青，更認識了當時在海外家務助理組的義工朋友們，開始與港青有著密不可分的關係。

港青真的令我改變了很多。其中一位影響我深遠的人，不得不提的是 Molra。我在1999年認識Molra，她是當時海外家務助理組的高級課程主任，也是籌備海外家務助理組的重要一員。從她身上我學到了人生中需要我們去領會的事有很多，我們可以多學習、多嘗試，發掘自己的潛能；發展自己的多面向。Molra做事很認真，她教會我不斷學習，建立自信。那時候的我，雖然個性內向，但興趣很多，包括跳舞、結他、四弦小結他……反正我就是個喜歡學習的人！受她的啟蒙下，我亦開始報讀港青的不同課程，例如電腦班及攝影班。

漸漸地，我發現港青不止是一個讓我學習及成長的地方。這裡更像一個大家庭。我們會分享彼此的喜樂，讓我感受到無論面對任何境況，這裡也有同伴支持和鼓勵我。

在2002年，我便正式成為海外家務助理組義工了。時至今日，我更成為了不同課程的導師，包括結他、四弦小結他及電腦課等等。

很多人會好奇問我作為導師，教授不同學生有甚麼感受。與其說我是他們的導師，我反而覺得我們是亦師亦友，更是互相學習的過程。因為我可以認識很多不同國籍的人，了解不同文化。我將我所學的音樂知識分享給我的學生，同時我也會在他們身上學習到不同的東西，這絕對是一個雙向、充滿互動、充滿溝通的關係。

今天，我也會很自豪地和朋友分享我就是港青的義工和導師！我在海外家務助理組參與過很多的活動。最令我難忘的是，從前打印機還不普及，在籌備畢業典禮時，我們會用鐮刀把字逐一鏤出，製成典禮背景幕，想來很有趣。看見大家同心協力朝著同一目標努力進發，很是感動。

DH Unit使我成長，讓我踏出舒適區，嘗試參與各種活動，亦使我發揮所長、培養我的領導能力、溝通和解決問題等技能。這段難忘又有意義的旅程不僅讓我成為一個更好的人，還增強了我的自信心，並擴寬了我的眼光。

作為導師，我努力為學生營造一個溫暖、友善的環境互相學習，我亦珍惜與來自不同文化和背景的人互動和交流。我經常與海外家務助理組的義工及學生分享港青



啟發我的座右銘「永不停止學習，不浪費光陰」，而我也希望大家會抱持這個心態，繼續學習、增值自己，活出精彩人生，並以愛去服侍我們的第二個家—港青。

回顧我的港青之旅，我很感激並榮幸能成為港青的一份子，給予我很多機會和不一樣的經歷。期望與港青繼續同行，一同邁向更好的未來。



My name is Lhian, I am from the Philippines and came to Hong Kong in 1991. Looking back at my younger self, I was introverted and shy, lacking self-confidence and always thinking that I wasn't good enough. I struggled to initiate conversations with strangers and often hid in the back when facing people I didn't know. Before I got to know YMCA of Hong Kong, I spent my Sundays attending church and wandering around parks and malls like other overseas domestic helpers, even finding a spot to sit until it was time to go home.

One day in 1998, a friend asked me, 'Are you interested in teaching dance?' At the time, she was preparing for the graduation ceremony of the Domestic Helpers (DH) Unit of YMCA of Hong Kong, which required a performance as the highlight of the ceremony. She knew that I was good at dancing, so she thought of me first, and I readily agreed. This marked the beginning of my involvement with YMCA of Hong Kong and the start of a long and fruitful relationship.

Through YMCA of Hong Kong, I have had the opportunity to meet many wonderful people and learn valuable life lessons. One person who had a profound impact on me was Ms. Molra, the then senior programme officer of DH Unit as well as the founder of DH Unit. I learned from her that there are many things in life that we need to experience, and we can learn and try more to discover our potential and develop various aspects of ourselves. Ms. Molra was very dedicated and taught me to keep learning and build confidence. At that time, although I was introverted, I had many interests, including dancing, guitar, ukulele... I was just a person who liked to learn! Inspired by her, I also began to take different courses offered by DH Unit, such as photography courses and computer courses.

Gradually, I discovered that YMCA of Hong Kong is not just a place for me to learn and grow, but more like a big family. We share our joy with each other, and I feel that no matter what situation I face, there are companions here to support and encourage me.

In 2002, I signed up to become an official volunteer in the DH Unit. Today, I have become an instructor for different courses, including guitar, ukulele, and 'How To Build and Computer Troubleshooting Classes'. Being a flexible volunteer allows me to adjust and find an alternative solution to every task when necessary. I work collaboratively with my fellow volunteers and staff, sharing insights, ideas, and effort to achieve common goals.

Many people ask me, 'As a teacher, what do you feel when teaching different students?' Instead of saying that I am their teacher, I would say that our relationship is more like friends and family, and this is a process of mutual learning. Because I can meet people from different countries and learn about different cultures here, I share my music knowledge with my students, and at the same time, I also learn different things from them. This is definitely a two-way relationship, full of interaction and communication.

Today, I am proud to be a volunteer and tutor with YMCA of Hong Kong's DH Unit. I have had the chance to participate in many activities and events, and each

one has been a unique and memorable experience. One of the most unforgettable moments was when we were preparing for the graduation ceremony and had to manually carve out the letters for the ceremony backdrop. The sense of camaraderie and teamwork was truly inspiring and encouraging!

Volunteering at YMCA of Hong Kong has provided me with invaluable opportunities for personal growth. By willingly stepping outside of my comfort zone and wholeheartedly engaging in various volunteer activities, I have been able to cultivate and refine essential skills such as leadership, effective communication, and problem-solving. This transformative journey has not only allowed me to become an all-rounded individual but has also significantly bolstered my self-confidence and broadened my horizons.

As an instructor, I strive to foster a warm and welcoming environment for my students. I believe that we can learn as much from our students as they can learn from us, and I cherish the opportunity to interact with people from different cultures and backgrounds. I often tell my students and fellow volunteers, 'Never Stop Learning. Don't waste your time.' It was inspired by YMCA, and it has become my motto. I hope that everyone will embrace this mindset, continue to learn, develop themselves, and serve our second home – YMCA of Hong Kong – with love.

Looking back on my journey, I am grateful for the many opportunities and experiences that YMCA of Hong Kong has given me. It has been a privilege to be a part of such a supportive and caring family, and I am excited to see the bright future of YMCA of Hong Kong.





The background is a vibrant red color. It features several abstract geometric shapes in a darker shade of red, including circles and triangles of various sizes, scattered across the upper half. In the lower right quadrant, there is a large, intricate circular pattern composed of multiple concentric, hand-drawn style lines in a light orange or peach color, creating a textured, ripple-like effect.

機構服務

Our Services



## 宗教推廣 Christian Outreach

本會宗教推廣組每月會為同工舉辦黃昏聚會，並定期進行祈禱會和崇拜活動，旨在向同工及社區人士宣揚基督教的價值，傳遞主愛。

The Association's Christian Outreach organises monthly evening gatherings for staff, along with prayer meetings and worship activities, with the aim of promoting the values of Christianity to both staff members and the community, and spreading the love of God.

### 啟發課程

#### Alpha Course

得到五旬節聖潔會靈光堂和中華基督教會錦江紀念禮拜堂的協助，宗教推廣組推出一連10節的啟發課程，讓同工透過聚餐、影片和討論，在輕鬆、愉快的環境認識基督教及探討信仰。

With the aim of introducing the core tenets of Christian faith, and jointly hosted by Ling Kwong Pentecostal Holiness Church and The Church of Christ In China Kam Kong Memorial Church and Christian Outreach, a 10-session Alpha course was launched featuring dining, video presentations, and discussions.



### 信仰音樂分享會

#### Faith Music-sharing Session

2023年3月21日，宗教推廣組與「玻璃海」樂團合辦信仰音樂分享會。「玻璃海」團長Gabby以照顧孩子的經歷分享天父時刻關注與愛惜我們。

On March 21, 2023, Christian Outreach and 'Worship Nations' jointly organised a faith music-sharing session. Ms Gabby, from 'Worship Nations', proclaimed Jesus' boundless love using an analogy of how she nurtures her child.







信仰音樂分享會  
Faith Music-sharing Session

### 復活節主題默劇 Easter-themed Mime

2023年4月1日，學園傳道會DRIME團隊呈獻了復活節主題默劇，讓參加者體會耶穌的犧牲及復活。

On April 1, 2023, Christian Outreach organised an Easter Children's Celebration to honor Jesus' resurrection. The DRIME Team from Hong Kong Campus Crusade for Christ delivered a captivating Easter-themed Mime, vividly depicting the sacrificial death and triumphant resurrection of Jesus.



本會本年度共舉辦

Throughout the year, Christian outreach organised a total of

12 次宗教推廣活動 outreach activities

參與人次 participants 538





## 社區服務 Community Services

本會一向對推動社區服務及改善低收入家庭的生活質素不遺餘力。本年度，我們繼續緊貼社會需求，在社區內提供多元化的服務和支援，旨在為不同群體在身、心、靈各方面得到支援。

The Association has demonstrated unwavering dedication to enhancing the wellbeing of low-income families by delivering an array of community services. We continued to closely monitoring the evolving needs of society, and diligently expanded our range of services and support programmes within the community. Our holistic approach aims to provide comprehensive assistance and relief in the realms of body, mind, and spiritual health, ensuring that diverse communities receive the care and support they require.

### 長沙灣中心 Cheung Sha Wan Centre

#### 「山系藝遊」山藝師友計劃 'Mountain Craft Buddies' Mentorship Project

由民政事務總署資助，長沙灣中心於2022年10月至12月舉行了「山系藝遊」山藝師友計劃。活動涵蓋山藝理論、遠足、露營實踐和地區分享會。計劃融入師友元素，培訓青年成為山藝領袖，帶領小朋友參與活動，並於社區商店舉辦展覽會，向長沙灣社區介紹山藝知識及推廣「無痕山林」守則。計劃共有15位小朋友和10位年青人參加。

Funded by the Home Affairs Bureau, the 'Mountain Craft Buddies' Mentorship Project took place at Cheung Sha Wan Centre from October to December 2022. With 15 children and 10 youth participants, the programme featured mountain craft theory, hiking, wild camp activities, and a community exhibition. The project aimed to develop youth as mountain craft leaders, and guide children in engaging activities. An exhibition was held at the Community Shop to showcase mountain craft and promote the principles of 'Leave No Trace' to the community.







### 藝術團體「大地母系」工作坊 'Mother Earth' Workshop

長沙灣中心與藝術團體「大地母系」舉辦工作坊，與社區一同創作關於深水埗的故事。

In collaboration with 'Mother Earth' art group, Cheung Sha Wan Centre organised a workshop that empowered residents to create captivating stories about Sham Shui Po, fostering a sense of community engagement.



### 義務理髮日 Voluntary Hairdressing Services

長沙灣中心與宣道會合作，每月共同舉辦義務理髮服務，以滿足社區居民的日常生活需求。

Chung Sha Wan Centre partnered with the Christian & Missionary Alliance Church Union Hong Kong to provide monthly voluntary hairdressing services, catering to the needs of local residents.



### 文具轉贈活動 Stationery Donation

長沙灣中心每月舉辦文具轉贈活動，為區內兒童提供物資援助。

Cheung Sha Wan Centre held a monthly stationery donation event aimed at supporting children to acquire essential learning materials, ensuring their educational needs are met.

在2022年7月至2023年6月，長沙灣中心共舉辦了

From July 2022 to June 2023, Cheung Sha Wan Centre organised

6項不同類型的活動 different types of events and activities

384小時的服務 service hours

為區內 benefiting 82位鄰里 residents



## 東涌中心 Tung Chung Centre

### 東涌防波堤壁畫創作活動 Tung Chung Seawall Mural Painting

為響應東涌安全健康城市各持份機構合辦的美化東涌海堤活動，東涌中心於2023年3月4日參與了「東涌防波堤壁畫創作」活動。在12位義工和同工的努力下，共同美化東涌新市鎮的500米海堤。

In response to the initiative of various stakeholders in Tung Chung Safe and Healthy City, Tung Chung Centre participated in the 'Tung Chung Seawall Mural Painting' event on March 4, 2023. Through the collaborative efforts of 12 volunteers and staff members, the 500-meter seawall in the newly developed Tung Chung town underwent a remarkable transformation, enhancing its visual appeal and overall beauty.







## 地區活動

### Community-based Activities

東涌中心與食物銀行和東涌新市鎮擴展（西）合作，為約300戶有需要的家庭派發糧食及防疫物資。

Partnered with Feeding Hong Kong and Tung Chung New Town Extension (West), care bags were distributed to 300 needy families in Tung Chung.

今年，東涌中心共舉辦了

**38** 個地區活動 Community-based activities with

This year, Tung Chung Centre held a total of

**593** 參與人數 participants



## 惜玩文化 Toy Reborn

港青「玩具銀行」於2009年成立，將回收得來的玩具清潔後，轉贈予東涌區內基層家庭的小朋友，延長玩具的生命週期。2021年，「玩具銀行」發展成「惜玩文化」，項目包括社區環保教育工作、玩具回收及轉贈、玩具工程師義工服務及玩具升級再造工作坊，目的是提升大眾對香港玩具棄置問題的關注。

Established in 2009, the project started as Toy Bank, with the objective of distributing used toys to underprivileged children in Tung Chung. In 2021, 'Toy Bank' evolved into 'Toy Reborn'. The project includes a range of initiatives, such as community environmental education, toy recycling and donation, volunteer services by toy engineers, and workshops dedicated to the art of toy upcycling. The aim is to raise public awareness of the issue of toy disposal in Hong Kong.

### 「惜玩文化」商標註冊 Trademark of 'Toy Reborn'

港青「惜玩文化」計劃的商標於2022年12月2日成功獲得知識產權署類別28的商標註冊。

The trademark of 'Toy Reborn' Project by YMCA of Hong Kong has obtained Class 28 of trademark protection from the Intellectual Property Department with effect from December 2, 2022.



### 滙豐香港社區節2022 — 「玩具生命之旅」 HSBC HK Community Festival 2022 — 'Life of Toys'

2022年11月27日，惜玩文化得到「滙豐香港社區節2022」邀請，於中環遮打道行人專用區設置攤位工作坊。

On November 27, 2022, Toy Reborn participated in the 'HSBC Hong Kong Community Festival 2022' held at Chater Road in Central by organising engaging game booths and interactive workshops.





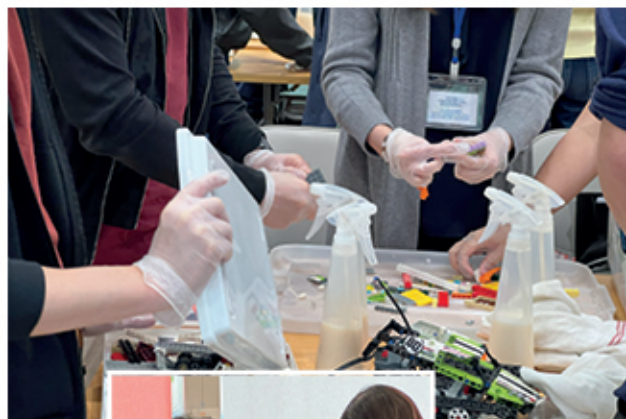
### 「玩具生命之旅」環保藝術展 'Life of Toys' Exhibition

2023年6月12日至23日，借玩文化舉辦了一場為期17天的「玩具生命之旅」環保藝術展，展出了以二手玩具製作的藝術裝置，展覽的目的旨在提高大眾對於玩具棄置問題的關注。

From June 12 to June 23, 2023, Toy Reborn organised a 17-day environmental art exhibition titled 'Journey of Toy Life'. The exhibition showcased art installations crafted from second-hand toys, with the aim of raising public awareness about the issue of toy disposal.



### 「走入社區」培訓工作坊：公務員事務局公務員事務培訓發展學院 'Reaching Out to Community' Training Session for Civic Service Training and Development Institute, Civil Service Bureau



約40名參加者通過互動遊戲、玩具工程師義工服務及流動玩具銀行，身體力行了解借玩文化的價值和目標。

Through interactive games and the volunteer services of Toy Engineer and Mobile Toy Bank, 40 participants gained a better understanding of the values and objectives of the Toy Reborn project.



借玩文化至今已捐出玩具並惠及

Throughout the years, Toy Reborn have been distributed

121,800 件玩具 used toys

惠及 benefiting 230 所學校 schools

82,500 人 individuals



## 兒童及青年發展 Children and Youth Development

兒童及年青人為本會主要的服務對象，致力促進他們的全人發展，發展領袖才能，並積極培育他們成為關心全球社會的世界公民。本會的主要青年事工包括兒童發展基金「展才創富」師友計劃、A-Life Academy、「傲翔新世代」全方位青年領袖訓練計劃、Boundless、童軍及專上學生聯會。

Children and Youths are the primary service targets of the Association. We are committed to developing their holistic growth and leadership skills and nurturing them to become global citizens. The Association's major youth development programmes include Child Development Fund 'BOSS' Mentorship Scheme, A-Life Academy, Youth Leadership Development Scheme, Boundless, Scouts and Campus YMCA of Hong Kong.

### 兒童發展基金 Child Development Fund (CDF)



CDF同學參加了射箭體驗班，鍛煉手眼協調、專注力和抗壓能力，還透過教練的分享了解到香港運動業的未來發展方向。

CDF students participated in an archery workshop, honing their hand-eye coordination, focus, and resilience. They also gained insights into the future development of the sports industry in Hong Kong through the coach's sharing.



CDF學生在香水調配課程中學習了如何配搭獨特的香味，還透過導師的分享了解初創企業的挑戰和困難。

CDF students learned how to blend unique fragrances in the fragrance blending course; and through instructor's sharing, they gained insights into the challenges faced by startup companies.



CDF同學成功完成直立板初級證書課程，並獲得「香港衝浪及直立板總會」頒發的電子證書。

CDF students successfully completed the stand-up paddle (SUP) beginner course and were awarded the beginner certificate by the Hong Kong Surf and Stand-Up Paddle Association.



CDF參加者進行浮潛活動。

CDF participants were engaged in snorkeling.



## A-Life Academy

A-Life Academy成立於2011年，為來自基層家庭、就讀中四的學生提供兩年持續性服務。透過4A服務框架：學業及職業支援、實現理想、挑戰自我及資本建立，協助學生建立正面的價值觀及自信，讓他們學習面對不同的挑戰，重建動力實現夢想，確立個人學業或工作方向。

Established in 2011, A-Life Academy provides 2-years comprehensive support for youth from low-income families studying in Secondary 4. The programme is based on the 4A framework – focusing on Academic & Career Attainment, Aspiration Accomplishment, Adversity Management, and Asset Building. We aim to foster positive values, self-confidence, and resilience in students, enabling them to face challenges, reignite motivation, and pursue their dreams while establishing a solid foundation for their academic or career prospects.

### **A-Life年度聚會暨第11屆畢業典禮及第12屆開幕典禮** **A-Life Annual Celebration cum 11th Graduation and 12th Opening Ceremony**

超過80位A-Life第10屆至第12屆同學、師友及舊生聚首一堂出席第11屆年度聚會暨第10屆畢業典禮及第12屆開幕典禮。典禮上除了頒發各項獎項以表揚同學的努力外，還邀請了同學代表分享他們在過去兩年疫情期間如何堅持追求夢想的故事。

More than 80 students, mentors, and alumni from the 10th to the 12th cohorts of A-Life Academy gathered to attend the 'A-Life Annual Celebration cum 11th Graduation and 12th Opening Ceremony'. In addition to presenting various awards to commend the students' efforts in the programme, the ceremony also featured student representatives who shared their stories of how they persevered in pursuing their dreams during the past two years of the pandemic.





## A-Life文化祭 A-Life Cultural Festival

A-Life 舊生會於2023年5月13日舉行了A-Life文化祭，展出舊生創作的藝術作品，讓大眾更深入了解A-Life。當天更設有捕夢網工作坊及由舊生與同工組成的樂隊表演，讓參加者參與其中。

To provide the public with a deeper understanding of A-Life, the programme's alumni organised the A-Life Cultural Festival on May 13, 2023. The festival showcased various artworks created by the alumni. During the Festival, there was also a dream catcher workshop and music performance by a band composed of alumni and staff.



## A-Life高桌晚宴 A-Life High Table Dinner

A-Life於2023年6月25日舉辦高桌晚宴，共有43位學生和14位導師出席，促進師友關係。

A-Life organised a high table dinner on June 25, 2023, bringing 43 students and 14 mentors together to foster mentorship relationships.



A-Life本年度共舉辦了

In the year, A-Life organised a total of

59次活動或課程 activities or courses

參與人次 participants 560



## 「傲翔新世代」全方位領袖訓練計劃 Youth Leadership Development Scheme (YLD)

本會自2001年舉辦「傲翔新世代」全方位領袖訓練計劃，透過一系列的領袖訓練，培育中三至中五的學生成為敢於挑戰、勇於承擔及積極參與社會事務的青年人。計劃以「體驗學習」和「歷奇為本」為訓練原則，使參加者能夠掌握領袖素質及達致個人成長反思的效果。

Established in 2001, the YLD aims to empower students in secondary 3 to 5, enabling them to become individuals who dare to challenge, take responsibility, and actively engage in social affairs through a series of leadership training activities. The programme is based on 'Experiential Learning' and 'Adventure-Based' approaches, allowing participants to develop leadership qualities and reflect on their personal growth.

### 戶外訓練日 Training Workshop

「傲翔新世代」於2023年2月18日和25日在京士柏百年紀念中心舉辦了兩場領導能力預備訓練工作坊，旨在增強團隊凝聚力和提升溝通技巧，為日營和夜營活動做好準備。活動共有96名中學生參加。



The YLD organised 2 leadership pre-training workshops for students participating in the 'Youth Leadership Development Scheme' on February 18 and 25, 2023, at King's Park Centenary Centre. The aim of these workshops was to enhance team bonding and improve communication skills in preparation for the Day Camp and Overnight Camp events. A total of 96 secondary students participated in the workshops.



### 「保舊創新」專題研習報告日

#### Annual Project 'Preserving Tradition and Embracing Innovation'

為讓同學認識香港的非物質文化遺產，本年度「傲翔新世代」全方位青年領袖訓練計劃專題研習報告以「保舊創新」為主題。匯報當日同學以小劇場、表演等不同的形式向評審及各同學作出介紹，並提出創新方式，包括以虛擬實景、音樂融入等方法推廣，讓文化得以傳承。

In order to familiarise students with Hong Kong's intangible cultural heritage, the YLD annual project focused on the theme of 'Preserving Tradition and Embracing Innovation'. During the presentation, students presented their research findings using diverse formats, including small theatre performances. They also put forth innovative approaches, such as integrating virtual reality (VR) and music, to facilitate the preservation of cultural traditions.



YLD本年度共舉辦了 In the year, YLD organised a total of

50 次活動或課程 activities or courses  
參與人次 participants 1,052





## Boundless

Boundless是由一群海外及本地大學生與港青合作統籌的中學生發展計劃。本着每一位學生均擁有發展和實現潛能的權利，並應得到相等的資源去了解及裝備自己，實踐夢想。透過一年的發展計劃，期望學生不再受自身背景所限，敢於發展自我，設立和追求自己的人生目標，培養出自發性高及勇於挑戰的品格。

Boundless is a student development programme founded by a group of overseas and local university students in collaboration with the YMCA of Hong Kong. With the belief that every student deserves the opportunity to develop and fulfill their potential, Boundless empowers students to pursue their dreams. Through this one-year programme, students are encouraged to take initiative in their personal growth, establish and pursue their life goals, and wholeheartedly embrace new experiences, and be freed from the limitations of their background.

### 第八屆迎新日 8<sup>th</sup> Orientation Day

為了讓新一屆Boundless的同學互相認識，Boundless於2022年11月12日舉行迎新日。

Boundless organised a Welcome Day on November 12, 2022, with the aim of fostering connections and getting to know the incoming cohort of Boundless students.



### 學術研討會 Academic Seminar

Boundless定期舉行學術研討會，邀請不同界別的專業人士分享行業實況，幫助同學及早準備職涯規劃。

Boundless regularly organised academic seminars, inviting professionals from various industries to share industry insights and help students prepare for their career planning.



Boundless本年度共舉辦了  
In the year, Boundless organised a total of

53 次活動或課程 activities or courses  
參與人次 participants 536





## 童軍 Scout

本會自2002年成立香港童軍旅團，分別為長沙灣的1357旅及尖沙咀的1370旅，支部包括小童軍、幼童軍、童軍及深資童軍團。透過富挑戰性的訓練和活動，協助成員多元發展，同時激勵自我學習和啟發，培訓他們成為有自立能力、樂於助人、有責任感及勇於承擔的人。活動內容有別於學校的課程，包括紀律訓練、自理能力提升、團隊建立、領導才能、遠足及露營技巧、求生技能訓練、海上活動體驗、義工服務、海外交流及服務團，期望成員從小開始培養出個人的價值觀，勇於接受挑戰，以正向的態度面對每個困難。

Established in 2002, the Hong Kong Scout of YMCA of Hong Kong has 2 brigades, the 1357 Brigade in Cheung Sha Wan and the 1370 Brigade in Tsim Sha Tsui. The branches include Grasshopper Scouts, Cub Scouts, Scouts and Venture Scouts. Through challenging and progressive training activities, we aim to facilitate their all-round development, inspire self-learning, and cultivate qualities such as self-reliance, helpfulness, and responsibility. Our activities differ from the school curriculum and encompass discipline training, self-care improvement, team building, leadership skill development, hiking and camping skills, survival training, marine activities, volunteer services, overseas exchanges, and service projects. Our goal is to instill personal values in our members from a young age, encouraging them to embrace challenges with a positive attitude and overcome difficulties in the future.



**第25屆渣打香港馬拉松義工**  
**As Volunteers of the 25<sup>th</sup> Standard Chartered Hong Kong Marathon**

### **定期訓練 — 練習打結和捲摺旅巾** **Regular Trainings — Practicing Tying Knots and Folding Scout Scarves**





## 港青大專學生聯會 Campus YMCA of Hong Kong

自2008年開始，香港基督教青年會分別在香港3所大專院校 — 香港理工大學、香港中文大學及香港大學設立專上學生聯會，在港青的資助及支持下，學生負責策劃及組織不同類型的社區服務，裝備他們成為關心全球社會議題的世界公民。

Since 2008, YMCA of Hong Kong has set up post-secondary student associations in 3 tertiary institutions in Hong Kong – Hong Kong Polytechnic University, the Chinese University of Hong Kong and the University of Hong Kong. With the funding and support of the Association, students are responsible for planning and organising different types of community service, equipping them to become global citizens who are aware of global social issues.

### 夜間生態遊 Eco Tour

港青大專學生聯會於2022年9月9日舉辦「夜間生態遊」，由專業生態導遊帶領參加者於晚上探索大埔滘自然護理區，讓11位參加者對香港的夜間生態有更深入的認識，加強對自然保育的意識。

The Campus YMCA of Hong Kong Central Club held an Eco Tour on September 9, 2022. Professional eco-tour guides led the participants to explore Tai Po Kau Nature Reserve at night, allowing 11 participants to learn more about Hong Kong's night-time ecology and enhance their awareness of nature conservation.



### 輪家劍將 Campus Y 'Sportsibility'

港青大專大學聯會理工大學部於2022年10月29日舉行了「輪家劍將」活動，邀請了香港輪椅劍擊隊鍾婉萍女士向26位參加者分享個人心得及經歷，讓參加者了解殘障運動員面對的挑戰。

Campus YMCA of Polytechnic University organised an event called 'Sportsibility' on October 29, 2022, featuring a special guest speaker, Ms. Chung Yuen Ping, from the Hong Kong Wheelchair Fencing Team. She shared her personal experiences to the 26 participants, who gained a deeper understanding of the challenges and difficulties faced by disabled athletes.



Campus-Y本年度共舉辦了 *In the year,*  
*Campus-Y organised a total of*

48次活動或課程 *activities or courses*

參與人次 *participants* 636





## 兒童多元發展及家長支援 Children Multiple-development and Family Support

### 課餘託管服務 After School Care Programme

課餘託管服務乃香港基督教青年會的重點服務之一，分別由長沙灣中心及東涌中心提供。開辦服務的目的是因應區內家庭的需要，協助雙職家長照顧子女，減輕家長的負擔。除了功課指導外，我們亦十分重視學童的全人發展，因此舉辦不同的活動及小組，務求照顧他們的身、心、靈發展。同時我們亦舉辦家長小組及家庭活動，全面照顧不同家庭的需要。長沙灣中心自2000年成立課餘託管服務，至今服務了超過1,000名學童；東涌中心則於2009年開展服務，至今服務約500名學童。

After School Care Programme service is one of the key services of the Association, provided by Cheung Sha Wan Centre and Tung Chung Centre. It aims at providing care services for children with working parents who are unable to care for them after school. Apart from the academic front, we also look after children's whole-person development, hence various activities were organised to take care of their physical, mental and spiritual development. At the same time, we organise parent groups and family activities to meet the needs of different families. Cheung Sha Wan Centre has served over 1,000 students since its establishment in 2000; Tung Chung Centre started its service in 2009 and has served about 500 students.



#### 小煮廚學堂 Little Chef Workshop

孩子親手製作士多啤梨蛋糕，在母親節當天送給媽媽。

The children made a strawberry cake and gave it to their mother on Mother's Day.

#### 復活送暖樂融融 Joyful Easter Campaign

孩子親手製作復活蛋彩燈和心意卡，並將它們與日常用品一起包裝成福袋，送給長沙灣區的居民。

The children made Easter egg lanterns and heartfelt cards, packaged them together with daily necessities into goodie bags, which were then distributed to the residents of the Cheung Sha Wan area.



#### 迪士尼親子探索之旅 Family Trip to Disneyland

在學期完結前，我們安排了參與服務的家庭到香港迪士尼樂園暢玩一天。

At the end of the semester, we invited the children and their parents to enjoy a day of fun at Hong Kong Disneyland.

港青共舉辦了 **68** 個 **兒童多元發展和家長支援活動**  
The Association organised **68** events focusing on children multiple development and parent support  
參與人數超過 **1,000**  
participation of over **1,000**



## 就業服務計劃 Employment Initiatives

就業服務計劃為各階層人士提供適切的就業援助服務，協助他們消除就業障礙，增強受僱能力，使他們能儘早找到工作，步向自力更生。

The Employment Initiatives provide employment services to individuals from all walks of life, aiming to help them overcome barriers to employment and enhance their job opportunities.



### 民族彩繪工作坊 Henna Art Workshop

就業服務計劃舉辦了民族彩繪工作坊。工作坊分為4節，邀請了EMSS的南亞裔參加者教授其他少數族裔和本地參加者民族彩繪技巧，並於暑假期間與多元文化團隊合作，擺賣他們親手製作的民族彩繪小布袋。

The Employment Initiatives organised a Henna Art Workshop, consisting of 4 sessions, invited South Asian participants from EMSS to impart their Henna painting skills to other participants from minority ethnic backgrounds as well as the local community. Furthermore, during the summer break, they collaborated with a multicultural organisation to sell handmade ethnic-painted bags.

### 家居維修入門課程 Basic Home Repair and Maintenance Course

參加者在維修班中學習更換門鎖和轉換插頭的技巧，亦認識了電箱結構等知識。

Participants learnt skills such as replacing door locks and converting plugs in the repair workshop, and gained knowledge about electrical box structures.



### YouTuber訓練班 YouTuber Training Class

參加者於一連8堂的YouTuber訓練班學習拍攝、影片製作及剪輯技巧。

Participants learnt filming, video editing and production in an 8-session YouTuber training course.



### 參觀港青酒店 Visit to The Salisbury, YMCA of Hong Kong

參加者參觀本會港青酒店，實地了解酒店行業的工作環境。

Participants visited The Salisbury to personally experience the nature and working environment of a hotel.



### 僱員再培訓局課程 Employees Retraining Board (ERB) Courses

長沙灣中心、尖沙咀總部及西九龍耀信發展學習中心均有提供僱員再培訓局課程，以提高待業人士的技能和信心，協助他們重返職場。此外，中心亦會發佈各類型的就業和培訓資訊，同時與僱主合作定期發佈招聘消息，增加待業人士的就業機會。

Cheung Sha Wan Centre, Tsim Sha Tsui Headquarters and Beacon Centre Lifelong Learning Institute provide ERB courses to enhance the skills and confidence of unemployed people, and assist them to return to the job market. In addition, the centre also provide various types of employment and training information, and cooperates with employers to share job vacancies to increase employment opportunities for the unemployed.



在2022年7月至2023年6月期間，就業服務計劃共舉辦了  
In 2022-2023, the Employment Initiatives held a total of

134 個課程和活動 courses or activities  
參與人數接近 participation of nearly 2,000





## 跨種族共融服務 Cross-Cultural Integrative Services

本會致力推動社區共融，多元文化融匯網絡為長沙灣區內的少數族裔人士提供服務和舉辦不同的社區活動，促進本地和少數族裔人士的交流，以建立跨種族共融社區。

Dedicated to promoting racial harmony, the Multicultural Team provides services and organises community activities for the ethnic minorities in Cheung Sha Wan District to facilitate better communication between locals and ethnic minorities to build a cross-racial and inclusive community.

### 家庭烹飪工作坊 Family Cooking Workshop

少數族裔家庭一起製作巴基斯坦特色甜品，讓孩子們體驗廚藝的樂趣，亦促進文化交流。

Ethnic minority families collaborated to create Pakistani sweet treats, providing children with an opportunity to experience the joy of cooking while promoting cultural exchange.



### 大笑瑜珈 Laughter Yoga Class

舉行大笑瑜珈班，讓少數族裔婦女減壓同時保持強健身體。

The Multicultural Team organised a laughter yoga class aimed at helping ethnic minority women reduce stress and maintain their physical health.

### 勞工權益知多D Labour Right Talk

與天主教香港教區牧民中心合作，為少數族裔舉行勞工權益講座，講解勞工法例的知識和權益，以幫助參加者加深對勞工法例的認識，避免被剝削。

The Catholic Diocesan Pastoral Centre for Workers organised a talk on labor rights for ethnic minorities in February 2023. The talk aimed to introduce Hong Kong's labor laws and rights, enhancing participants' understanding of the laws and safeguarding them from potential exploitation.





## Y Multi 暑期快閃店 Y Multi Summer Pop-up Store

多元文化融匯網絡經營的Y Multi在暑假期間在東涌東薈城市集擺放了3天「快閃店」，出售由少數族裔婦女手製的書籤、筆記簿和手鐲等，還提供Henna手繪服務。

This summer, Y Multi of our Multicultural Team ran a 3-day pop-up store at Tung Chung Citygate, selling bookmarks and notebooks handmade by the ethnic minority ladies, and providing Henna drawing service.



在2022年7月至2023年6月期間，跨種族共融服務

In 2022-2023, the Cross-Cultural Integrative Services held a total of

9 個課程和活動 courses or activities

參與人數接近 participation of nearly 100





## The DOOOR藝術空間 The DOOOR Arts Space

The DOOOR藝術空間於2018年成立，透過藝術創作，讓大眾更認識身處的社區。The DOOOR的3個「O」，代表3方持份者—港青、社群及藝術創作者，藉此凝聚社區不同人士，共同發掘社區及探索生活。

The DOOOR Arts Space was established in 2018. Through the creation of art, the public can gain a deeper understanding of their communities. The three 'O's of The DOOOR represent different stakeholders: YMCAHK, the community, and artists.

### ARTHOOD藝術寄賣商店 ARTHOOD Art Consignment Store

#### ARTHOOD 正式啟動

'ARTHOOD'是港青藝術空間The DOOOR的全新藝術寄賣商店，於2023年4月啟動。'ARTHOOD'中的3個O是延續The DOOOR最初的使命和願景，同時亦代表機會、聯繫和曝光，目的是支持一班本地藝術創作人追夢，建立一個凝聚藝術創作人的小社區，提供展出機會和平台讓他們發展、交流和合作，並透過The DOOOR向大眾展示成果。'ARTHOOD'參加者不限於手工藝創作人、設計師、多媒體製作人和創意工作者。

'ARTHOOD' is an Art Consignment Store Project ('Project') launched in April 2023. The name 'ARTHOOD' incorporates the 3Os, aligning with The DOOOR's original mission and vision. These 3Os symbolise Opportunities, cOnnection, and expOsure, reflecting the essence of The DOOOR's purpose. This platform serves as a gathering place for local artists to showcase their artwork, pursue their dreams, and make a positive impact on our beloved city. Our talented individuals encompass a wide range of creative fields, including handicraftsmen, designers, multimedia producers, and various creative workers.





## ARTHOOD本地藝術人聚會 1st Gathering for the Local Artists of ARTHOOD

本年6月，The DOOOR 舉辦了 ARTHOOD 成員第一次聚會，讓本地藝術人互相認識，促進藝術創作之交流並增加其品牌曝光度。

The DOOOR organised the first gathering of ARTHOOD members in June 2023, providing an opportunity for local artists to connect, foster Artistic collaboration, and enhance brand exposure.



ARTHOOD 藝術寄賣店自開業以來已經售出了50件手工製品。

Since its opening, ARTHOOD Art Consignment Store has sold 50 handmade products.

## 「點籽」計劃 'SEED'

「點籽」計劃提供藝術及手工藝訓練予缺乏自信及機會的青年人，發掘他們的潛能，在他們身上種下希望，透過藝術勇於表達自己。點籽，與「點止」同音，蘊含生命具有無限可能性的意思；「」則是我們刻意留白，讓青年人填上希望發展的目標。

SEED offers art and handcraft training to young people who lack self-confidence and opportunities, with an aim to unleash their potential and instill hope in them. Through art, we encourage them to freely express themselves. SEED represents unlimited possibilities in life, and in the Chinese name, we leave a blank space for young people to fill it with their goals.

參加者將泥土或土壤轉化為陶土，製作動物主題杯墊。  
The participants transformed clay or soil into pottery and created animal-themed coasters.



在2022-2023期間，The DOOOR 藝術空間舉辦了

25 個展覽 exhibitions

吸引了參與者超過

1,000

During 2022-2023, The DOOOR Arts Space hosted

14 個特別活動 special events



# 推動綠色文化及可持續發展

## Promoting Green Culture & Sustainability

本會積極承擔社會責任，致力透過各項綠色措施，為香港締造可持續發展的未來。

As an organisation with a strong commitment to social responsibility, YMCAHK has been actively contributing to the creation of a greener environment and a sustainable future.

### 東涌綠機田 Tung Chung Organic Farm

2009年成立的綠機田是港青在東涌的第一個有機耕種農場。綠機田佔地5萬平方呎，相當於7個籃球場的大小，旨在向社會大眾推廣保護生態意識，提倡健康生活及飲食模式。港青定期於綠機田舉辦農場體驗之旅及綠色工作坊，推動綠色文化。

另外，港青劃出當中的1萬平方呎農地作有機耕種，種植時令蔬菜以滿足社區需求，亦提供超過150幅園圃，每幅園圃面積為1乘3米，供附近街坊租用，打造自己的菜園。

Tung Chung Organic Farm, which spans 50,000 square feet (equivalent to the size of 7 basketball courts), was established in 2009 as YMCAHK's first organic farm in Tung Chung. The Association organises farming experimental programmes and green workshops on a regular basis with the aim of nurturing the development of a green culture.

In addition to utilising 10,000 square feet of land for our own organic farming of seasonal vegetables to cater to the local community's needs, Tung Chung Organic Farm also features over 150 nursery beds for crop planting. Each nursery bed measures 1 meter by 3 meters and is available for rent to the general public.



### 美孚有機農墟 Mei Foo Farm Fest

美孚有機農墟定期舉辦環保活動和教育講座，例如食療養生工作坊、藝術創作等，以推動社區的可持續發展。

Mei Foo Farm Fest organises environmental activities and educational seminars regularly, such as dietetics and nutrition workshops, as well as art workshops, to promote sustainable development of the community.



### 京士柏百周年紀念中心菜園 King's Park Centenary Centre (KPCC) Vegetable Garden

京士柏百周年紀念中心菜園始於2013年，時至今日，已種植超過10多種農產品，如香草、瓜類植物、番茄、龍眼、荔枝和木瓜等。本會的同工及義工團隊亦會將新鮮蔬菜免費派發給社會上有需要人士。

KPCC Vegetable Garden was established in 2013. It has cultivated over 10 different agricultural products, such as herbs, melons, tomatoes, longan, lychee, and papaya. Some of the vegetables are then redistributed to underprivileged communities in Hong Kong.





機構課程

Our Programmes



## 康樂及運動 Sports & Recreation

康樂及運動部提供各種專業的體育訓練課程、活動及康樂設施，推廣健康的生活方式，促進身體、心靈和精神的發展。團隊由經驗豐富的水運組、運動及體育組和室內攀石運動組成，為個人、學校、社區團體和企業提供優質的服務和課程。

Sports and Recreation Unit provides a variety of professional sports training courses, activities and recreational facilities to promote a healthy lifestyle and achieve holistic development of the body, mind, and spirit. The services and programmes are offered by the experienced teams, including Aquatics Unit, Sports and Physical Education Unit, and Indoor Climbing Unit, catering to individuals, schools, community groups and corporates.

### 水運組 Aquatics Unit

港青游泳學院旨在透過綜合游泳課程，推廣健康的生活模式。課程涵蓋幼兒到長者年齡組別，照顧不同年齡及人生階段的需要。

YMCA of Hong Kong Swimming Academy aims to promote a healthy lifestyle by providing a comprehensive swimming programme that target different age groups, from infants to elderlies, catering for the changing needs at different stages of life.

#### 水中寶寶游泳班 Water-baby Swimming Class

港青游泳學院除了舉行恆常游泳課程外，還設有水中寶寶游泳班，讓父母和孩子體驗親子游泳。活動共吸引了54位7個月至11歲的參加者參加。

In addition to regular swimming courses, YMCA of Hong Kong Swimming Academy also offers water-baby swimming classes, allowing parents and children to experience parent-child swimming. The activities attracted a total of 54 participants, ranging from 7 months to 11 years old.





### 何詩蓓「談堅毅」座談會 Siobhan's Sharing on 'Perseverance'

港青與正向教育學院於2022年8月13日合辦主題為「談堅毅」座談會，並邀得女子200米自由式世界紀錄保持者、東京奧運銀牌得主何詩蓓擔任主講嘉賓。座談會吸引了約150名港青泳隊成員和他們的家長，以及正向教育學院的家長們參加。

Co-organised with Teengineer, YMCA of Hong Kong held a forum themed 'Perseverance' on August 13, 2022 and invited Miss Siobhan Bernadette Haughey, the Women's 200-meter Freestyle world record holder and Tokyo Olympic silver medalist, to share her swimming journey with approximately 150 participants. The attendees included members of the YMCA swimming team, their families, and parents from Teengineer.



本年度，水運組提供

This year, Aquatics Unit offered

546 個課程 courses  
參與人數 participants 3,351

## 運動及體育組 Sports & Physical Education Unit

本會致力為13個月的幼兒至成人提供各種康樂及體育活動，如羽毛球、壁球、籃球、武術和體操等。同時，我們與企業和社區組織合作開辦及舉行各類型運動或體育項目、活動及比賽。

The Association is committed to providing a variety of recreational and sports programmes for individuals aged from 13 months to onwards, such as badminton, squash, basketball, martial arts and gymnastics. We also partner with businesses and organisations to launch various types of sports programmes, events and tournaments.



### 港青運動試玩日2023 YMCA Sports Trial Day 2023

港青運動試玩日於2023年5月1日提供超過10項運動予兒童及青少年試玩，包括足球、籃球、羽毛球、劍擊、空手道等運動，共吸引超過200人次參加。活動更通過介紹港青運動隊伍的基督教價值：尊重、韌性、責任、健康、關懷及誠實，助參加者建立正向的生命價值觀。



YMCA Sports Trial Day was successfully held on May 1, 2023 to promote sports in the community and enhance interest among the general public. Trial sessions were conducted for more than 10 sports, including soccer, basketball, badminton, fencing, and karate, engaging 200 children and teenagers. Additionally, we aim to instill positive values in life by introducing the 6 Christian Values of Sports Teams: Respect, Resilience, Responsibility, Wellbeing, Caring, and Honesty.



### 「港青盾」5人足球挑戰賽 2022

#### YMCA of Hong Kong Shield 5-on-5 Futsal Competition 2022

「港青盾」5人足球挑戰賽再度揭開戰幔，於2022年7月1日順利舉行。本地球會及足球學校共派出16支隊伍參賽。

The YMCA of Hong Kong Shield 5-on-5 futsal competition resumed on July 1, 2022, with 16 teams from various local football clubs and football schools participated in the competition.



### 港青3人籃球賽2022

#### YMCA 3-on-3 Basketball Tournament 2022

港青3人籃球賽2022已於9月10日、17日和10月1日順利舉行。本屆賽事共設4個年齡組別，包括10歲組、12歲以下混合組以及15歲組和19歲以下男女子組，共有58支球隊參與比賽。

The YMCA 3-on-3 Basketball Tournament 2022 was held on September 10, 17, and October 1. A total of 58 teams, with players ranging from U10 to U19 supported and participated in the event.



### 港青羽毛球分齡系列賽2023

#### YMCA Age Group Badminton Tournament 2023



2023年的港青羽毛球分齡系列賽吸引了超過400位年輕運動員參加。

The 2023 YMCA Age Group Tournament attracted over 400 young athletes who competed for the championship trophy.

本年度運動及體育組提供  
This year, Sports and Physical  
Education offered  
362 個課程 courses  
參與人數 participants 3,006



## 攀登及歷險組 Climbing and Adventure Unit

攀登及歷險組除了為不同年齡人士提供攀登課程及私人教授外，更舉辦攀石同樂日及生日派對。

In addition to offering regular climbing courses and private coaching to different age groups, Climbing and Adventure Unit also held Climbing Fun Day and birthday parties.



### 天然攀岩樂趣日 Natural Rock Climbing Fun Day



攀登及歷險組於2023年4月2日舉辦了天然攀岩樂趣日，讓參加者挑戰攀登天然岩石。

The Climbing and Adventure Unit organised a Natural Rock Climbing Fun Day on April 2, 2023, allowing participants to challenge themselves by climbing natural rock formations.

本年度，攀登及歷險組共提供 This year, the Climbing & Adventure Unit offered

213 個課程 courses

參與人數 participants 800

## 日營部 Camping Unit

### 港青夏日營 YMCA Summer Camp

夏日營為5至14歲兒童及青少年提供一系列室內及戶外活動，包括水、陸活動，幫助參加者培養技能及塑造正面的品格。

Summer Camps provide a range of indoor and outdoor activities, including both land and water activities, for children and youth aged 5 to 14, to develop their skills and build positive character.







## 國際文化交流計劃 Cultural Exchange Programme

在2023年6月，日營部舉辦了國際文化交流計劃，邀請了來自世界各地的14位青年領袖來港考察及交流。其中烏克蘭的代表Daria、Iryna和Sofico和白俄羅斯的代表Anna及Dzmitry更在6月26日的分享會上向港青員工介紹其國家和面對的困難。

In June 2023, the Cultural Exchange Programme hosted 14 global leaders in Hong Kong, providing them with a first-hand experience of local camp operations and the vibrant culture of the city. 3 youth leaders from Ukraine (Daria, Iryna and Sofico) and 2 from Belarus (Anna and Dzmitry) held a sharing session on June 26, 2023 with YMCA staff, introduced their respective countries and the challenges each encountered.



本年度，日營組舉辦了

This year, the camping section held

70 個活動 camps  
參與人數 participants 1,637





## 京士柏百周年紀念中心 King's Park Centenary Centre

### YMCA 網球錦標賽 2022 YMCA Tennis Tournament 2022

YMCA 網球錦標賽於2022年11月完滿結束，共有103位年齡介乎17至40歲的參賽者參與其中。經過激烈的59小時比賽，單打和雙打的冠軍順利誕生。

YMCA tennis tournament 2022 concluded successfully in November 2022, with the participation of 103 competitors ranging in age from 17 to 40. Champions were made for both the singles and doubles events after an intensive 59-hour competition.



連續7年與香港健球協會舉辦YMCA京士柏健球冬季杯

For 7 consecutive years, YMCA has collaborated with the Hong Kong Kin-Ball Association to successfully organise the YMCA King's Park Kin-Ball Winter Cup.

### 滾軸溜冰速度邀請賽 Speed Roller-skating Tournament

在2022年12月和2023年5月分別舉辦了2場滾軸溜冰速度邀請賽，共有222名兒童及青少年參加。

2 speed roller-skating tournaments were held in December 2022 and May 2023, with a total of 222 children and youth participating in the event.





## 學前教育及小學文娛服務 Pre-school and Primary Leisure Education Services

學前教育及小學文娛服務部為3個月至14歲兒童及青少年提供多元化的學習體驗。課程涵蓋英語、普通話、中國語文、創意藝術、戲劇、音樂、科學、數學、智能體驗等多個領域，旨在激發他們的創意潛能，促進全面發展。

Pre-school and Primary Leisure Education Services Unit is committed to nurturing creativity and unlocking the potential of children aged 3 months to 14 years old. Our primary objective is to establish a high-quality learning environment that fosters their holistic development by providing a wide range of learning experiences, including English, Putonghua, Chinese language, playgroups, creative arts, drama, music, science, mathematics, and intelligence training courses. Our aim is to empower children to explore their creativity and thrive across multiple domains.



小朋友參觀H2ope，通過3D電影、展覽和互動遊戲，認識及了解香港水資源相關資訊。

During the visit to H2ope, children had the opportunity to gain a comprehensive understanding of various water conservation issues in Hong Kong through a 3D movie, exhibitions, and interactive games.



小朋友在新春特別活動中發揮創意，製作獨一無二的手工藝。

Children showcased their creativity during the special Lunar New Year event by crafting unique handmade artworks.



為了提高對保護地球的意識，小朋友們攜帶自己的塑膠瓶、回收紙張和垃圾桶前往回收店，從中學習減少消耗、防止廢物產生和回收利用。

To raise awareness about protecting the Earth, children were invited to bring their own plastic bottles, recycle paper, and participate in a community walk to Green@Cheung Sha Wan, to learn about reducing consumption, preventing waste generation and recycling.



小朋友化身「小廚師」，親手製作美味甜品。

Children turned into 'little chefs' and made delicious desserts.

本年度，學前教育及小學文娛服務部共開辦及舉行

592 個課程及活動 courses or activities  
學生參與人數 participants 4,000



## 持續教育及專業進修 Continuing Education and Professional Training

持續教育部及港青專業進修書院（尖沙咀）致力為各階層人士提供多元化的持續教育、職業技能培訓及就業服務，並與不同機構合作，使服務使用者能夠實現持續學習，並建立專業技能。

Continuing Education and College of Continuing Education (Tsimshatsui) is dedicated to offering a wide range of continuous education programmes, vocational skills training, and employment initiatives for individuals from diverse backgrounds. It also collaborates with various corporates and organisations to foster lifelong learning and cultivate professional skills.

### 冬日花祭2022 — 「盼|願」 YMCA Winter Flower Festival 2022

持續教育部於2022年12月9日至11日在京士柏百周年紀念中心舉行「盼|願」冬日花祭，所有花藝均由花藝設計導師游玉嬋女士設計及其學生一起創造，將不同的花藝設計融入餐桌、飾品、室內擺設等，期間亦舉辦了4個工作坊，讓參加者可親手製作屬於自己的聖誕花環和燭台，感受花藝樂趣。

Continuing Education Section held the Winter Flower Festival at the YMCA King's Park Centenary Centre (KPCC) from December 9 to 11, 2022. The flower art pieces were designed by Ms. Lily Yau, the floral design instructor at YMCA, and created by our students. Various seasonal flowers were incorporated into different floral designs, including dining table arrangements, decorations, and interior displays. Additionally, 4 workshops were conducted during the Flower Festival, enabling participants to craft their own Christmas wreaths and candle holders while experiencing the joy of floral art.







### 品味咖啡日 Coffee Tasting Day

持續教育部在2023年5月27日舉辦了首個免費的「品味咖啡日」活動，讓參加者認識不同種類的咖啡豆並學習沖泡咖啡的過程。

Continuing Education Section held its first free 'Coffee Tasting Day' event on May 27, 2023, for participants to discover different types of coffee beans and learn the process of brewing coffee.

### 首個清酒工作坊 The First Sake Workshop

持續教育部在2023年5月23日舉辦了首個清酒工作坊。共有11名參與者參加，其中7名是WSET葡萄酒課程的畢業生。

The first Sake Workshop was held on May 23, 2023. 11 participants joined the workshop and 7 of them are graduates from WSET Wine programmes.



本年度，持續教育部及港青專業進修書院（尖沙咀）提供  
In the year, Continuing Education and College of  
Continuing Education (Tsimshatsui) provided

230 堂課程 classes  
參與學生累計超過 students over 3,800





## 海外家務助理進修課程 Overseas Domestic Helper Programmes

海外家務助理組自1994年成立以來，致力關顧外傭的身心健康，開辦不同進修課程以提升他們的技能，並擴闊其社交圈子。課程特別為外傭開創體驗和實踐機會，範圍涵蓋文書、語文、康健、美容、音樂及烹飪等多個領域。

Since its establishment in 1994, the Overseas Domestic Helper Unit has been dedicated to nurturing the physical and spiritual health of domestic helpers (DH) by organising various courses aimed at enhancing their skills and expanding their social networks. These courses offer practical experience and opportunities for DH to develop their abilities, covering various subjects such as secretarial support, language, health and wellness, beauty, music, and culinary arts.



緊急應對及急救課程  
Paediatric First Aid for Caregivers



烘焙課程中製作葡萄乾丹麥麵包  
Baking course – making Raisin Danish Bread



用玫瑰花和蓮花裝飾蛋糕  
Decorating cakes with rose and calla lily flowers



在新娘髮型基礎工作坊中學習髮型設計  
Styling hair at the Basis of Bridal Hair Setting Workshop



## 港青 x 「環保好僑易」分享工作坊 YMCAHK x 'ECO Trendsetter' Sharing Workshop



為提高香港外傭的環保意識，海外家務助理組本年度繼續與環境運動委員會合作，舉辦「環保好僑易」分享工作坊。

To raise environmental awareness among overseas domestic helpers in Hong Kong, the Unit continued its collaboration with the Environmental Campaign Committee this year to organise the 'ECO Trendsetter' sharing workshop.



## 第28屆年度畢業典禮 The 28th Annual Graduation Ceremony



是次畢業典禮的主題為'Go Beyond, Get Connected'，喻意為後疫情時代打開新的一頁，向前邁出新的一步。共130名畢業生及250嘉賓參與了是次典禮，其中62名畢業生更獲得特別獎項，包括最高參與獎、電腦及美容特別組別證書、蒙特梭利證書等。

The theme of the 28th graduation ceremony is 'Go Beyond, Get Connected,' symbolising the transition into a new chapter in the post-pandemic era and taking progressive strides. The ceremony was attended by 130 graduates and 250 guests. Among the graduates, 62 individuals received special recognition, including the Loyalty Award, Group Certificates in Computer and Beauty, as well as the Montessori Teaching Diploma.



本年度，海外家務助理組共舉辦

In the year, the Overseas Domestic Helper Unit organised

183 次課程及活動 courses and activities

參與人數 participants

1,423





The background is a solid purple color with abstract, flowing white and light purple lines that create a sense of movement and depth. There are several overlapping, semi-transparent circular shapes that resemble ripples or waves, adding to the dynamic feel of the design.

港青學生  
Our Students



作為歷史悠久的基督教團體，港青以「CARES」(基督教的信念與關懷、行為誠信、尊重自己與他人、享受學習和以愛服務) 核心價值，以基督教信念和價值觀為首，應用在學校教育上。港青提供幼兒園、幼稚園、小學及中學教育課程，自2019年第一屆小六畢業生升讀港青基信書院中一時，港青達成「一條龍」教育。

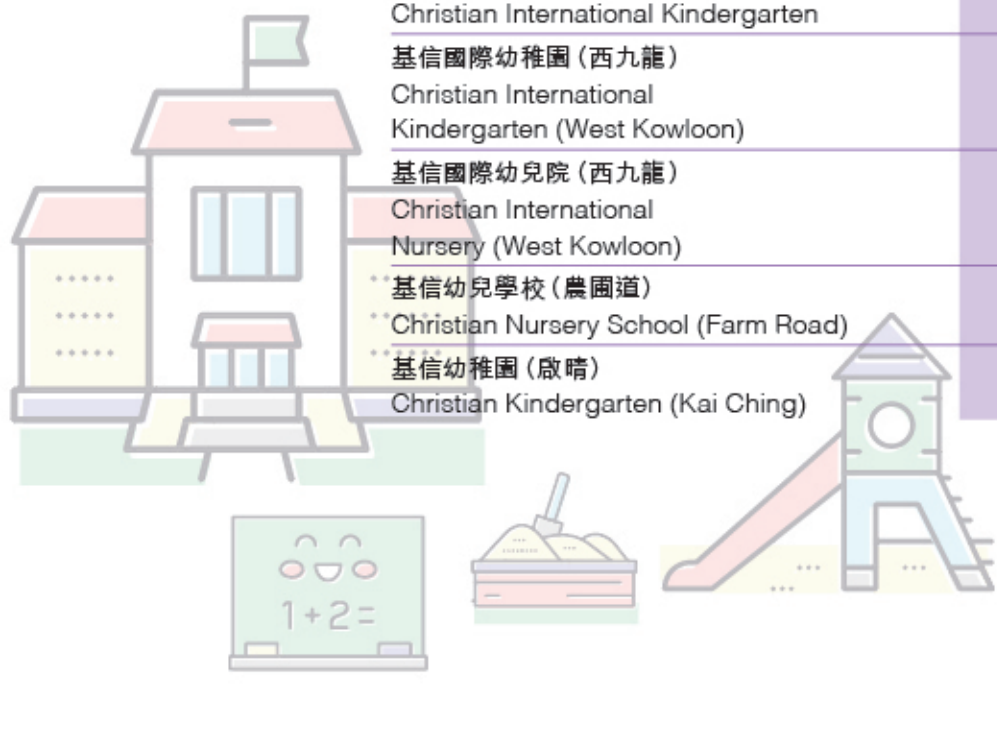
As a Christian organisation with long history, YMCA of Hong Kong develops a strong educational spirit based on the 'CARES' (Christian faith & caring, Act with integrity, Respect oneself & others, Enjoy learning and Serve with love) core values, with Christian faith and values as the top priority. YMCAHK provides nursery, kindergarten, primary, secondary education, and completed its 'through train' education in 2019 when the first class of Primary 6 graduates entered Form 1 at the YMCA of Hong Kong Christian College.

## 幼兒學校及幼稚園 Nursery School & Kindergartens

本會的3所幼稚園及2所幼兒學校，包括基信國際幼稚園、基信國際幼稚園(西九龍)、基信幼稚園(啟晴)及基信國際幼兒園(西九龍)和基信幼兒學校(農圃道)，均採用由美國夏威夷民族大學所設立的幼兒聖經基礎課程。透過培育幼兒與神的關係，把聖經的價值觀栽培於幼兒的心中。課程以神的話語及聖經故事幫助幼兒明白聖經的真理，創造令幼兒能感受到被愛與被重視的環境。

A Biblical Foundation for Early Childhood Education by The University for the Nations Early Childhood Education Centre has been adopted as core curriculum of our 3 kindergartens and 2 nursery schools, they are Christian International Kindergarten, Christian Kindergarten (Kai Ching), Christian International Kindergarten (West Kowloon), Christian International Nursery (West Kowloon) and Christian Nursery School (Farm Road). By nurturing young children's relationship with God, biblical values are cultivated in young children's hearts. The course uses God's words and Bible stories to help children understand the truth of the Bible and create an environment where children can feel loved and valued.

	班數 No. of Classes	學生人數 No. of Students
基信國際幼稚園 Christian International Kindergarten	9	94
基信國際幼稚園(西九龍) Christian International Kindergarten (West Kowloon)	6	24
基信國際幼兒院(西九龍) Christian International Nursery (West Kowloon)	2	9
基信幼兒學校(農圃道) Christian Nursery School (Farm Road)	4	91
基信幼稚園(啟晴) Christian Kindergarten (Kai Ching)	8	62





## 基信國際幼稚園 Christian International Kindergarten (CIKG)

### 30周年開放日 30th Anniversary Open Day

基信國際幼稚園於2023年4月1日舉辦了30周年開放日，當天有超過250個家庭帶著愛一同參與慶祝活動。精彩活動包括手工、感官遊戲、音樂律動、故事時間和室內攀岩。

CIKG celebrated its 30th-anniversary Open Day on April 1, 2023, with over 250 families joining the celebration with love. The event featured exciting activities such as crafts, sensory games, music and movement, storytelling, and indoor rock climbing.



### 復活節獻詩 Easter Celebration



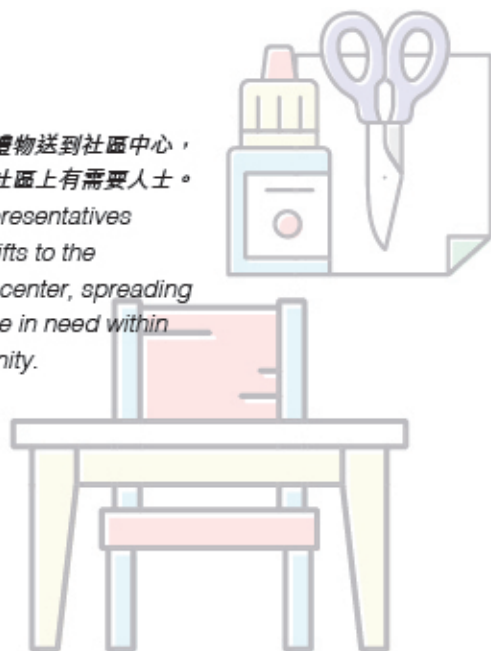
學生於復活節慶祝活動上獻唱詩歌。

*The students performed during the Easter celebration event.*

### 聖誕禮物小天使活動 Love In Action - Secret Angels Project



學生代表把禮物送到社區中心，將愛傳遞給社區上有需要人士。  
*Student representatives delivered gifts to the community center, spreading love to those in need within the community.*





## 基信國際幼稚園 (西九龍) Christian International Kindergarten (West Kowloon)

### 到訪Kiztopia兒童室內遊樂場 Visiting Kiztopia Indoor Playground



基信國際幼稚園 (西九龍) 定期舉辦親子活動，例如一同到訪 Kiztopia 兒童室內遊樂場，共享天倫之樂。



Christian International Kindergarten (West Kowloon) regularly organises parent-child activities, such as visiting Kiztopia Indoor Playground, to enjoy quality time together and experience endless fun.

### 基信國際幼稚園 (西九龍) 年終表演 / K3 畢業典禮 End-of-Year Performance / K3 Graduation Ceremony



## 基信幼稚園 (啟晴) Christian Kindergarten (Kai Ching)

### 港青基信幼稚園 (啟晴) 2022-2023 年度畢業典禮 YMCA of Hong Kong Christian Kindergarten (Kai Ching) 2022-2023 Graduation Ceremony



### 端午節工作坊 Dragon Boat Festival Workshop



學生於端午節工作坊學習端午節的起源和文化意義，並學習製作紙龍工藝品及粽子。

Students participated in a Dragon Boat Festival workshop where they learned about the origin and cultural significance of the festival. They also learned how to make paper dragon crafts and rice dumplings.



**基信幼兒學校 (農圃道)**  
**Christian Nursery School (Farm Road)**

基信幼兒學校 (農圃道) 2022-2023年度畢業典禮  
Christian Nursery School (Farm Road)  
2022-2023 Graduation Ceremony



在聖誕節期間，K2和K3年級的學生前往教堂向長者演唱聖歌，並和他們一起參加遊戲活動，分享上帝的愛。

*To spread the love of God to others, during last Christmas, students from K2 and K3 visited a church to share the good news of the gospel with the elderly and engage in games with them.*



**K2和K3學生聖誕頌歌**  
**K2 and K3 Students Christmas Caroling**



**親子新年市集**  
**Parent-child Chinese New Year Fair**



為期2天的親子新年市集提供了各種活動，包括工藝、遊戲、交易和傳統美食，讓學生學習和體驗中國文化。  
*The 2-day parent-child New Year Market provided various activities including crafts, games, trading, and traditional cuisine, for students to learn about and experience Chinese culture.*



## 新會商會港青基信學校

### San Wui Commercial Society YMCA of Hong Kong Christian School (SWYHKCS)

新會商會港青基信學校於2013年成立，以英語為主要教學語言。結合英國課程和香港本地課程，並以「CARES」為核心價值，為學生提供多元化的學習經歷，鼓勵學生主動探索及多關心身邊事物，以培養學生的良好品格。本年度，新會商會港青基信學校共開辦18班，學生人數共395人。

Established in 2013, San Wui Commercial Society YMCA of Hong Kong Christian School uses English as the primary language of instruction. By combining the British and Hong Kong curriculums and upholding the core value of 'CARES', the school provides students with a diverse learning experience while encouraging them to explore and enhance their social awareness, fostering the development of good character.

#### 學生領袖就職典禮

##### Student Leaders Inauguration



學生領袖就職典禮於2022年9月30日和10月3日舉行，由校長頒發勳章給予各學生領袖。

The student leaders inauguration ceremony was held on September 30, 2022 and October 3, 2022. The Principal awarded the badges to the student leaders.

#### 基信學校第3屆陸運會暨運動日

##### The 3rd Athletics Meet and Sports Day - Christian School



#### Key Stage 1聖誕表演 — 'Away In a Manger'

##### KS1 Christmas Play – 'Away In a Manger'



小學一、二年級的學生和老師在12月14日表演了「Away in a Manger」的聖誕劇。

On December 14, 2022, students and teachers of Key Stage One (Years 1 and 2) put on an amazing Nativity Play titled 'Away in a Manger'.



### 基信學校10周年

### Christian School 10th Anniversary



六年級的學生們上演一套名為「Robin and the Sherwood Hoodies」的音樂劇，這部75分鐘的音樂劇以生動的歌曲、舞蹈和許多有趣的劇情，令在場家長、老師和校董等250名觀眾嘆為觀止。

The year 6 students performed a musical 'Robin and the Sherwood Hoodies'. This 75-minute musical captivated a total of 250 audiences, including parents, teachers, and school board members, with its lively songs, dances, and engaging storyline.



基信學校於2023年4月4日舉行10週年壁畫開幕儀式。  
SWYHKCS held its 10th Anniversary Mural Painting Opening Ceremony on April 4, 2023.

### 金堂縣港青學校

### Jin Tang YMCA of Hong Kong School (JYHKS)

港青由2003年開始捐款興建的金堂縣港青學校已發展成為一所提供小學及初中課程的學校，服務共33班近1,500名學生。在過去的12年，港青一直是「信望獎學金」的贊助人，至今已成為學校的傳統及升讀中學的基準。

Jin Tang YMCA of Hong Kong School, built with a donation from YMCAHK since 2003, offers primary and junior secondary education. It serves a total of 33 classes with nearly 1,500 students. Over the past 12 years, YMCAHK has been the sponsor of the 'Faith Hope Scholarship', which has become a school tradition and a benchmark for high school placement.



金堂縣港青學校  
Jin Tang YMCA of  
Hong Kong School  
(JTYHKS)



成都基督教青年會華亦寶總幹事於2022年2月21日到訪港青。

Led by General Secretary Ms. Isabella Hua, Chengdu  
YMCA visited YMCAHK on February 21, 2022.



## 港青基信書院 YMCA of Hong Kong Christian College (YHKCC)

港青基信書院於2003年9月成立，本着基督教信仰及價值觀，為學生營造具備優質教育條件的學習環境。本校的學生來自世界各地40多個國家，多元化的文化背景豐富了彼此的學習經驗，為學生迎接全球化的社會作了最充足的準備。本年度，港青基信書院共開辦36班（24班校本混合課程（中一至中四）、6班香港中學文憑課程（中五至中六）、6班倫敦普通教育證書（中五至中六）），學生人數共854人。

Established in September 2003, the YMCA of Hong Kong Christian College offers students a learning environment with high-quality education guided by Christian beliefs and values. Our students come from more than 40 countries around the world. The diverse cultural background enriches their learning experience and prepares the students for the globalised society in the future. This year, YHKCC operates on a 36-class structure (24 classes of school-based & integrated curriculum (F.1-F.4), 6 classes of HKDSE (F.5-F.6), 6 classes of GCE A-Level (F.5-F.6)), had a total of 854 students.



港青基信書院2022-2023畢業典禮  
YHKCC 2022-2023 Graduation Ceremony



學生在高等教育準備日積極尋求升學指導，為升學做好準備。  
Students actively seek guidance on Higher Education Preparation Day to prepare for their future academic pursuits.

學生在全方位學習營享受快樂時光。  
Students were having fun in a learning camp.



為慶祝書院成立20周年，學校籌辦一連串慶祝活動，讓老師、家長、學生一同參與。  
YHKCC kicked off its 20th Anniversary celebrations in August 2022, involving teachers, students, and parents in a number of festivities.



港青基信書院國際嘉年華於2022年12月10日順利舉行。本屆以「捕捉瞬間」為主題，推廣書院社區多元文化，慶祝學校成立20周年。

The International Fun Fair was successfully held on December 10, 2022. Themed 'Capture the Moments', it aimed to promote the cross-cultural diversity of the YHKCC community and celebrate the school's 20th anniversary.





The background is a vibrant green with various shades of lime and forest green. It features several large, overlapping, semi-transparent circles. Scattered throughout the background are numerous small, white, semi-transparent dots of varying sizes, creating a bokeh or starry effect. The overall aesthetic is clean, modern, and organic.

# 機構設施

## Our Facilities



# 運動及康體設施 Sports & Recreation Facilities

## 尖沙咀總部 Tsim Sha Tsui Headquarters



訓練池 Training Pool



副池 Secondary Pool

### 游泳設施 Aquatic Facilities

本會設有訓練池、副池及按摩池。本年度游泳設施使用人次近95,000次。

The aquatic facilities include a training pool, a secondary pool, and a Jacuzzi, with nearly 95,000 users this year.



按摩池 Jacuzzi

### 體育及康樂設施

#### Sports and Recreation Facilities

本會設有室內體育館、羽毛球場、籃球場、壁球場及乒乓球場。本年度體育及康樂設施使用人次近100,000次。  
Sports and recreation facilities include gymnasium, badminton courts, basketball court, squash courts and table tennis courts, with nearly 100,000 users this year.



體育館 / 羽毛球場  
Gymnasium / Badminton Court



籃球場 Basketball Court



壁球場 / 乒乓球場  
Squash Courts /  
Table Tennis Court



### 多用途舞蹈室 Dance Studio

本年度，多用途舞蹈室的使用人次達16,408。  
The dance studio was used 16,408 times this year.



### 室內攀石場 Indoor Climbing Walls

本會設有2個室內攀石場。本年度室內攀石場的使用人次達2,657次。

There are 2 indoor climbing walls, and the number of users has reached 2,657 this year.



## 健身中心 Fitness Centre

健身中心設有多種阻力器械及先進的心肺功能健體器材，健康中心定期舉辦健康舞及健康運動課程，包括 ZUMBA、普拉蒂伸展運動、健康舞、帶氧拳擊運動、修身健體訓練等。

The fitness centre offers a wide range of resistance training machines and state-of-the-art cardio equipment. It also provides regular aerobics and wellness classes, including ZUMBA, Pilates, Kickboxing and Body sculpt.

### 健身中心 Gym Room

健身室設有多款重量訓練、心肺訓練及阻力訓練器材，並設有心肺功能訓練室，包括單車機、跑步機、划艇機及滑雪機等。本年度的使用人次超過44,000次。

Gym room offers a wide range of free weights, cardio and resistance training fitness equipment, as well as cardiovascular conditioning room equipped with Upright Bikes, Recumbent Bikes, Crosstrainers, Treadmills, Rowing Machines and Elliptical Trainers. This year, the number of users exceeded 44,000.



### 健康中心 Wellness Centre

健康中心是一個多用途活動室，可舉辦不同種類的健康運動課程、講座及工作坊。本年度的使用人次達11,899次。

The wellness centre is a multi-function activity room for aerobics and wellness classes, as well as seminars and workshops. This year, the number of users exceeded 11,899.

### 桑拿室 Sauna

本會設有桑拿室，其高溫可幫助排出體內毒素、舒緩肌肉疲勞及減壓。

The perfect place to sweat out toxins, relax tired muscles and relieve stress after workouts.



## 京士柏百周年紀念中心 King's Park Centenary Centre (KPCC)



京士柏百周年紀念中心於2001年開幕。中心設有全港最高的室外攀石場、單線滾軸溜冰曲棍球場、室外網球場、設影音設備的多用途活動室及開放活動空間等。

Opened in 2001, KPCC is equipped with the highest outdoor climbing wall in Hong Kong, as well as inline hockey, tennis courts, an audio-equipped multi-purpose function room and open areas.



### 香港最高的室外攀石牆

## The Highest Outdoor Climbing Wall in Hong Kong

京士柏百周年紀念中心設有現時香港最高的室外攀石牆。高18米，闊16米，面積約300平方米，並提供15條不同的攀爬路線，可以同時供30人使用。本年度的使用人次超過7,500次。

KPCC is equipped with the highest outdoor climbing wall in Hong Kong, measures 18 meters high and 16 meters wide. It offers over 300 square meters of climbing terrain, featuring more than 15 climbing routes of varying degrees of difficulty. The wall allows a maximum of 30 climbers to use simultaneously. Over 7,500 users visited the facility throughout the year.



### 迷你室內攀石牆 Mini Indoor Climbing Wall

中心設有為3至5歲兒童專用的小型室內攀石牆，提升體適能和身體協調的能力，同時培養他們勇於挑戰的精神。

The KPCC Indoor Mini-Climbing Wall is specially designed for toddlers aged 3 to 5 to enhance their body coordination and develop their courage in overcoming challenges.

### 單線滾軸溜冰曲棍球場 Inline Hockey Rink

單線滾軸溜冰曲棍球場的面積達67.5平方米，設有防撞圍板及電子計分版，並配置音響系統，可舉辦滾軸曲棍球比賽、指導課程及康樂滾軸溜冰活動，同時亦可用作多用途場地，進行足球、籃球和健球等活動。本年度的使用人次超過37,000人次。

The KPCC inline hockey rink features a skating surface area of 67.5 square meters, equipped with professional rebound boards, an LED scoreboard, and an audio system. It can host Inline Hockey tournaments, instructional lessons, and recreational skating. Additionally, it serves as a multi-purpose court for mini-soccer, kinball, and basketball activities. The number of users exceeded 37,000 this year.



### 網球場 Tennis Court

中心設有3個標準網球場，並設有合乎安全規格的升降機予公眾使用。本年度網球場的使用人次超過28,000次。

The Centre has 3 lighted outdoor tennis courts equipped with safety specifications for public use. Over 28,000 users utilised the facilities throughout the year.



## 南丫島戶外及環保活動中心 Lamma Island Outdoor Centre

南丫島戶外及環保活動中心於2013年啟用，佔地43公頃，包括面積逾8公頃人工湖，提供多元化的戶外歷奇、康樂活動及露營體驗，讓大眾認識自然生態，學習基本野外求生技巧，加深對自然生態的保育意識。中心設有主營區、湖邊露營區、室內活動室、營地遊樂區、營火區、人工湖及遠足徑。營友亦可預訂各類型水上活動，包括雙人獨木舟、直立板、水上充氣樂園、攀岩、越野單車等。



Lamma Island Outdoor Centre commenced its services in 2013, covering a total area of 43 hectares. It includes an 8-hectare artificial lake and provides a variety of camps, outdoor adventures and recreational activities for the public. The centre aims to provide opportunities for people to understand the ecological system, learn basic wilderness survival skills and raise awareness of environment conservation. The facilities in the centre include main tenting pitches, lakeside tenting pitches, George Williams House, a playfield, a campfire pit, a waterfront area and a hiking track. Campers can also reserve a variety of water sports activities, such as canoeing, stand-up paddle, water parks, rock climbing, mountain bike, etc.

### 蘇心湖露營區 Lake Southam Tenting Zone



### 主營區 Main Camp Area



### 各類型水上活動 A variety of Water Sports Activities



### 攀岩體驗 Rock Climbing





## 賓館服務 Hostel Services: The Salisbury

毗鄰尖沙咀地鐵站，飽覽維多利亞港及香港島優美景色。The Salisbury提供共372間客房，並設有港青咖啡座、再臨閣、宴會及會議設施、健身中心、室內恆溫游泳池、按摩池，以及靈修室供客人使用。

Within close proximity of the Tsimshatsui MTR Station, with breathtaking views of the exquisite Victoria Harbour and Hong Kong Island, The Salisbury offers a total of 372 guest rooms, as well as The Mall Café, The Haven, Banquet & Conference Facilities, Fitness Centre, Indoor temperature-controlled Swimming Pools and Jacuzzi and Chapel are available for all guests.



海景套房 — 睡房  
Harbour View Suite – Bedroom



海景套房 — 客廳  
Harbour View Suite – Living Room



港青咖啡座 The Mall Café

再臨閣  
The Haven



室內恆溫游泳池  
Indoor temperature-controlled Swimming Pools



健身中心 Fitness Centre



## 機構設施 Our Facilities

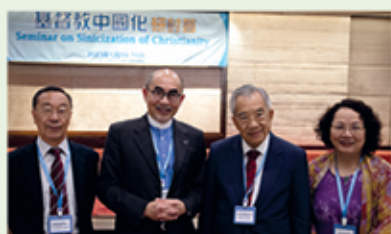
### 宴會及會議設施 Banquet and Conference Facilities

共有10個宴會廳、平台花園及大禮堂，可容納22圍中西式宴會或400人會議講座。

With 10 function rooms, the Podium Garden and The Grand Assembly Hall, our function venues are ideal for events up to 400 guests.



### 團體活動 Highlights of Banquet Functions



基督教中國化研討會  
Seminar on Sinicization of  
Christianity



BNI早餐會議  
BNI Breakfast Meeting



香港電影美術學會春茗  
Hong Kong Film Arts Association  
Spring Dinner



世界基督教青年會會長Soheila Hayek  
參觀了港青的不同設施，包括天台花園  
World YMCA President Ms Soheila  
Hayek visited facilities at The Salisbury,  
including the rooftop garden.



新生代五周年晚宴  
YOLO 5th Anniversary Dinner

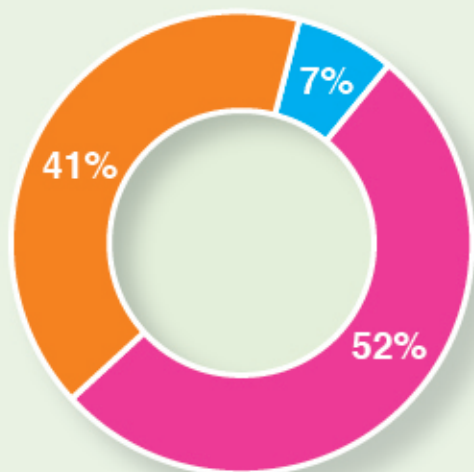


Alpha Hub教會聚會  
Alpha Hub Church Gathering



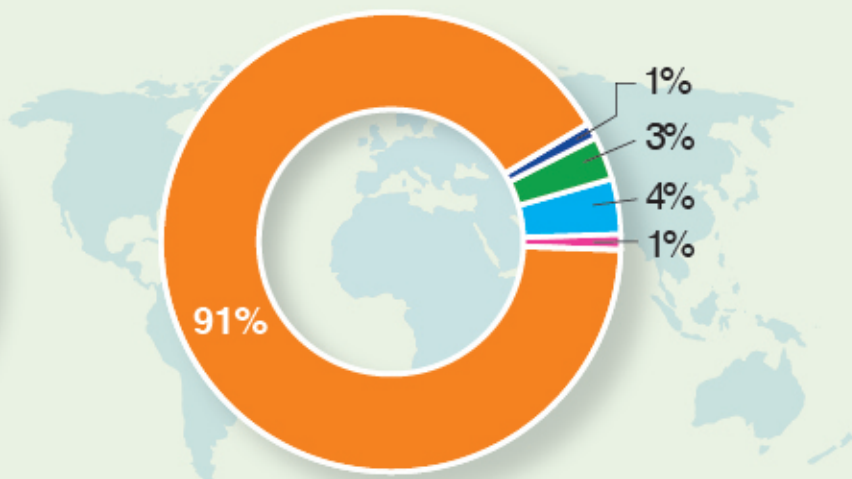
## 賓館服務統計資料 Hostel Services Statistics

### 旅客分類 User Segmentation



- 個人訂房  
Individual Traveller
- 商務客戶  
Corporate / Community Member
- 旅行社 (個人訂房)  
Travel Agents (Individual Traveller)

### 旅客原居地 Region of Origin of Guests

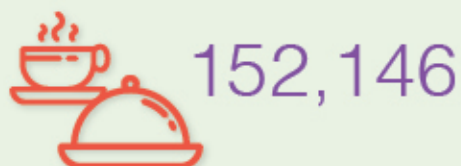


- 香港及東南亞  
Hong Kong and Southeast Asia
- 歐洲  
Europe
- 北美洲  
North America
- 太平洋和澳紐  
Pacific, Australia & New Zealand
- 其他  
Others

### 旅客入住率 Hostel Rooms Occupancy



### 餐飲服務顧客人數 Food & Beverage Covers





## 機構傳訊及伙伴協作 Communications & Engagement

機構傳訊及伙伴協作部負責出版刊物及透過社交平台宣傳和推廣本會多元化的服務和最新發展動向，並透過伙伴協作與各界企業及團體發揮協同效應，攜手幫助社會上有需要人士，為年青人提供多元化的學習和體驗機會，促進其身、心、靈的發展。

To ensure members of the general public are well-informed of our services and the latest development, the Communications & Engagement effort publishes regular corporate publications and remains active on social media platforms. It also endeavours to build strategic partnerships with various corporates and organisations to serve the needy in the community, and provide diverse learning and experiential opportunities for young people to promote their holistic development—nurturing their physical, mental, and spiritual wellbeing.

### 香港基督教青年會季刊 — 港青之聲 The Quarterly Magazine of YMCA of Hong Kong — Y's Voices



### 九龍區賣旗日2022 Flag Day (Kowloon Region) 2022

2022年12月31日，本會在九龍區舉行賣旗日，為港青的青年事工及社區服務籌款。超過700位義工在尖沙咀、紅磡、旺角、長沙灣、美孚、新蒲崗及觀塘的街頭賣旗。

On December 31, 2022, the Association held a Flag Day in the Kowloon district. More than 700 volunteers took to the streets of Tsim Sha Tsui, Hung Hom, Mong Kok, Cheung Sha Wan, Mei Foo, San Po Kong, and Kwun Tong, selling flags to raise funds for youth initiatives and community services.





## 2022/23年度「商界展關懷」社區伙伴合作計劃 The Caring Company Partnership 2022/23

港青感謝各友好企業及團體一直以來支持本會的事工，尤其在疫情仍然反覆期間，為長沙灣及東涌社區有需要的人士提供防疫用品，肩負社會責任，與本會一起服務社群。2022/23年度共有12家企業及團體獲港青提名為「商界展關懷」伙伴，他們包括：

To express the Association's gratitude towards our corporate and organisation partners for their continued support, particularly during the challenging epidemic situation, they jointly served and generously donated anti-epidemic supplies to the needy in the Cheung Sha Wan and Tung Chung communities. 12 companies and organisations were nominated to receive the Caring Company award in 2022/23, including:

- 港麗酒店  
CONRAD HONG KONG
- 香港鰂塘帝盛酒店  
Dorsett Kwun Tong, Hong Kong
- 富林工程營造有限公司  
Fulam Construction Engineering Company Limited
- 逸泰居  
Headland Hotel
- 香港新時代獅子會  
Lions Club of Hong Kong New Era
- 現代教育（香港）有限公司  
Modern Education (Hong Kong) Limited
- 新世界百貨中國有限公司  
New World Department Store China Limited
- 香港大塚製藥有限公司  
Otsuka Pharmaceutical (H.K.) Limited
- 何文田山扶輪社有限公司  
Rotary Club of Homantin Hill Limited
- 香港華語扶輪社  
Rotary Club of Mandarin Hong Kong
- 香港東涌世茂喜來登酒店及香港東涌福朋喜來登酒店  
Sheraton & Four Points by Sheraton Hong Kong Tung Chung
- 尖沙咀國際聯青社  
Y's Men's Club of Tsim Sha Tsui

(按英文順序排列 in alphabetical order)



## 人力資源 Human Resources

除了日常HR工作，人力資源部與各部門保持緊密溝通和聯繫，推行各項人才發展培訓計劃，提升機構人力資本，並提供不同支援，促進及關心同工的身心健康，凝聚同工之間的向心力。

Besides usual HR operation, the Human Resources Department works closely with various departments to implement talent development and training programmes to enhance the human capital of the Association. It provides diverse forms of support to promote the physical and mental wellbeing of employees, foster unity and cohesion among colleagues.



實習生計劃 2022  
Internship Programme 2022



15樓員工休息室  
15/F Staff Rest Zone



房務義工團隊 Housekeeping Volunteer Team



員工大會 - 中秋聚會  
Staff General Meeting -  
Mid-Autumn Festival



港青心理健康日  
YMCA Mental Health Day



2022感恩聚會暨傑出員工頒獎禮  
2022 Annual Staff Appreciation cum Outstanding Staff Award Presentation





員工大會及新春聯歡茶會  
Staff General Meeting cum 2023 Lunar New Year  
Celebration Party



員工迎新日 Staff Orientation



各大專院校招聘日  
Colleges' Career Fairs



表現評核簡報會 Performance Appraisal Briefing Session



YHKCC實習生畢業派對  
YHKCC Placement  
Graduation Party



「向痛症Say No-治療痛症」工作坊  
'Say No to Pain' – Pain Treatment Workshop



與「基督教勵行會」及「母親的抉擇」合作，為少數族裔及弱勢少女提供就業機會  
Partnership with Christian  
Action & Mother's Choice  
– Creating Job Opportunity  
for the Ethnic Minorities and  
Vulnerable Girls



就業支援組參觀The Salisbury  
EmSS Visit The Salisbury



## 「綠在港青」行動 Our Green Actions

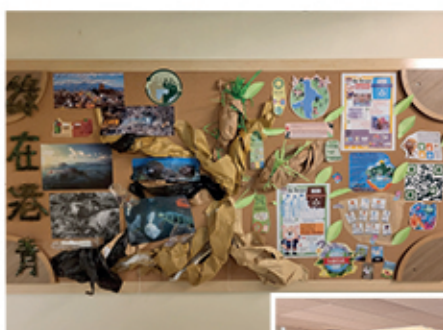
港青以「低碳轉型」為新的願景，致力在服務及營運中實踐低碳，並以量化和質化的準則進行量度和分析比較。參與落實低碳行動包括賓館、社區中心、學校，以至戶外營地及農場。

A new 'Low Carbon Transformation' vision was formed for the YMCA of Hong Kong to commit to achieving low carbon in our services and operation; and measuring and benchmarking our carbon footprints by quantitative and qualitative methods. Facilities and places taking part in the Low Carbon Movement include hostel services, community centres, schools and outdoor campsite and farm.

### 低碳轉型領袖培訓課程 Low Carbon Transformation Leadership Training Course

港青董事、環保建築師葉頌文博士向被提名的同工提供低碳轉型培訓，學習如何透過低碳運動紓緩氣候變化。15位同工於2022年7月13日完成培訓並通過考核，成為港青的低碳領袖，在所屬部門實踐低碳轉型，並協助達到由香港綠色建築議會所訂立的一套全面的可持續性準則，以獲頒「綠建環評」認證。

Our Board of Director and Green Architect Dr. Tony Ip offered a Low Carbon Transformation Training to nominated staff to introduce climate change mitigation through low carbon movement. Staff who completed the training and pass relevant examination on July 13, 2022 have become Low Carbon Leaders of the YMCA of Hong Kong, to lead change in their departments and assist in meeting a wide range of sustainability criteria of the BEAM Plus certification by the Hong Kong Green Building Council.



### 綠色工作小組 Green Task Force

綠色工作小組定期舉辦環保工作坊，向同工宣揚環保意識，推動「低碳轉型」。

The Green Task Force regularly promotes environmental awareness and 'Low Carbon Transformation' by organising eco workshops.

### 綠色客房 'Go Green' Room Package

The Salisbury提供「綠色客房」，房間內設有垃圾分類回收筒、室溫預設為攝氏25.5度、使用大支裝洗髮沐浴露取代獨立包裝用品，並提供電熱水壺取代樽裝水。客人可獲贈沙律及環保禮品以感謝他們對環保的支持。餐飲方面，港青選用有機和低碳的食材，精準計算份量以避免浪費；並收集咖啡渣交回收商轉化為天然肥料。

The 'Go Green' room package at The Salisbury includes in-room recycling bins for recycling, setting room temperature at 25.5 degrees, replacing individual packed toiletries with bulk amenities including naturals shower gel, shampoo and conditioner which are made of organic ingredients, and kettle instead of bottled water. Guests are offered complimentary salad at the Mall Café and an eco-friendly souvenir.

In terms of catering, organic and low-carbon emission foods in carefully measured portion size are used to minimise food waste; coffee residues are collected and turned into natural fertiliser or recycled products.





## 出席第27屆聯合國氣候變化大會 Attended the 27th Conference of Parties The United Nations Climate Change Conference (COP27)

本會設施管理總監、「綠色工作小組」召集人伍佩珊、並為世界基督教青年會協會的氣候變化影響組織的港青代表，於2022年11月7日以世界基督教青年會協會的青年代表身份出席在埃及沙姆沙伊赫舉行的第27屆聯合國氣候變化大會。大會的主題為「共同督促落實」，世界各地的政府研究員、政府間國際組織及非政府組織雲集，討論減緩地球氣候暖化的方案和當前面對的瓶頸與落差，並探討如何深化與年青人、婦女、公民社會及土著的連繫。



許多國家、非政府組織或私人機構在展館中展示了如何使用創新科技緩解和適應氣候變化，展館上亦首次設立兒童及青年館。伍佩珊見證美國白宮氣候變化問題特使John Forbes Kerry及埃及環境部長Yasmine Fouad的宣告，並有機會與墨西哥首席氣候談判代表、墨西哥外交部全球事務司長Camila Zepeda和哥倫比亞環境及持續發展部長Susana Muhamad對談。

在出席氣候變化大會前，伍佩珊在港青董事葉頌文博士的陪同下，與前環境局局長黃錦星先生會面，討論有關會議事宜及香港的氣候行動藍圖。

Pace Ng, YMCAHK's, Director of Facilities Management, convener of Green Task Force, and member of World YMCA's Community of Impact on Climate Change, was among youth delegates of the World YMCA Alliance at the 27th Conference of Parties, The United Nations Climate Change Conference (COP27), which commenced on November 7, 2022 in Sharm el-Sheikh, Egypt. Attended by world governments, researchers, IGOs and NGOs to address rising temperatures, and themed 'Together for Implementation', COP27 aimed to advance climate action that addressed existing implementation bottlenecks and gaps, and deepened engagement with youth, women, civil society and indigenous people.

Besides showcase of innovative technologies, which played a key role to address the impact of climate change; various pavilions, including the first ever Children and Youth Pavilion, addressed how different nations, NGOs and private sectors worked towards climate resilience and stayed relevant. Ms. Ng also had the opportunities to witness the announcement by Mr. John Kerry, U.S. Special Presidential Envoy for Climate, and Dr. Yasmine Fouad, Minister of Environment of the Arab Republic of Egypt; and in conversation with world leaders including Ms. Susana Muhamad, Minister of Environment & Sustainable Development Columbia and Ms. Camila Zepeda, Head of the Mexican Delegation and General Director of Global Affairs at Mexican Ministry of Foreign Affairs.

Prior to attending COP27, Ms. Ng also met former Secretary for the Environment Mr. Wong Kam-sing, joined by Board of Director of the YMCA of Hong Kong Dr. Tony Ip, to discuss matters related to the conference and Hong Kong's climate action plan.





## 尖沙咀（國際）聯青社 Y's Men's Club of Tsim Sha Tsui

尖沙咀（國際）聯青社於1981年3月19日成立，至今服務香港已超過42年。而國際聯青社是非牟利組織，於1922年在美国成立，致力服務社區和年青人。

一直以來，尖沙咀（國際）聯青社熱衷公益服務，幫助社會上有需要人士，包括年青人、少數族裔、老人等，亦全力參與香港區及東南亞地域之聯青社舉辦的活動及服務。作為港青的合作夥伴，聯青社積極支持港青各項活動。以下為聯青社於2022-2023年度曾參與之部份活動。

Y's Men's Club of Tsim Sha Tsui was chartered on March 19, 1981, and has been serving Hong Kong for over 42 years. Y's Men International, a non-governmental organisation, was founded in Toledo, Ohio, USA in 1922, with the aim of serving the community and young people.

Y's Men's Club of Tsim Sha Tsui has been passionate about community services and is dedicated to serving and assisting young people, ethnic minorities, elders, and those in need in the community. The Club actively participates in activities organised by Y's Men International and the South-east Asia Region. As a close partner of YMCA of Hong Kong, the club support its programmes and events, which include the following in 2022-2023.



港青開放日2022  
YMCA of Hong Kong Open House 2022



國際聯青社香港地區迎春會2023  
Y's Men International Hong Kong District  
Spring Reception 2023



港青實旗日  
YMCA of Hong Kong Flag Day





贊助港青長沙灣中心活動  
Sponsored the luncheon for the youth  
of Cheung Sha Wan Centre, YMCA of  
Hong Kong



港青慶祝青年會成立179周年  
YMCA of Hong Kong celebrated  
World YMCA's 179th birthday



港青周年大會  
YMCA of Hong Kong Annual General Meeting

尖沙咀（國際）聯青社於每月第一個星期四晚上設有定期聚會，我們歡迎港青會員及對社會服務有興趣的人士參加，如欲進一步了解本社，可電郵 [ysmenhk.tst@gmail.com](mailto:ysmenhk.tst@gmail.com) 查詢。

Y's Men's Club of Tsim Sha Tsui holds regular meetings on the first Thursday evening of the month. It welcomes members from YMCA of Hong Kong and individuals who are interested in community service to join the club. If you would like to learn more about it, please email [ysmenhk.tst@gmail.com](mailto:ysmenhk.tst@gmail.com).



## 感謝 Appreciation

本會謹藉此機會向各位熱心人士，在過去充滿挑戰的一年對本會事工的支持和貢獻致衷心感謝。

本會是由一群熱心社會服務、關心社區的人士組成的基督教機構。我們在感謝數千上萬的會員、義工和同工們為本會事工所作出的貢獻之同時，更深切體會到，當一群同道者攜手一起，本着服務社群為己任，慷慨無私地自願獻出時間、才智和精力，必定能夠為改善社區和社群作出無窮的貢獻。雖然前景仍然未明朗，但靠着 神的保守和帶領，及眾人的努力和支持，相信本會的事工仍能繼續順利地發展。各董事在此再向各位致謝。

The Association takes this opportunity to express its deepest appreciation to all who served throughout this challenging year and to those who continue to serve faithfully to support the work of the YMCA.

We are a Christian Association of people dedicated to serve and contribute to the wellbeing of others in our community. In expressing this appreciation to the thousands of volunteers, members and staff, we recognise the significant contribution that can be made when people join together in common mission for the selfless purpose of giving their time, talent and energy for the betterment of their community and the people who live therein. Even though the future is still unclear, with God's protection and guidance, we can continue our work in fulfilling our mission.

Thank you.

Board of Directors



# 服務一覽 Service Directory

## 香港基督教青年會尖沙咀總部

### YMCA of Hong Kong Tsim Sha Tsui Headquarters

地址 Address :

香港九龍尖沙咀梳士巴利道41號

41 Salisbury Road, Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong

電話 Tel : 2268 7000

傳真 Fax : 2311 5809 (行政 Administration)

### 會員服務熱線 Member Services Hotline

電話 Tel : 2368 7070

### 水上運動 Aquatics

電話 Tel : 2268 7010

### 運動及體育 Sports & Physical Education

電話 Tel : 2268 7087

### 攀石場 Climbing Wall Counter

電話 Tel : 2268 7062

### 健身中心 Fitness Centre

電話 Tel : 2268 7055 / 2268 7066

### 露營熱線 Camping Hotline

電話 Tel : 2268 7079

## 社區服務 Community Services

### 長沙灣中心 Cheung Sha Wan Centre

地址 Address :

九龍長沙灣順寧道259-263號恆寧閣1樓

1/F Hang Ning Court, 259-263 Shun Ning Road,

Cheung Sha Wan, Kowloon

電話 Tel : 2708 8995 傳真 Fax : 2720 7997

電郵 Email : info@osw.ymcahk.org.hk

### 東涌中心 Tung Chung Centre

地址 Address :

新界大嶼山東涌逸東(一)邨清逸樓地下C翼GF3號

No. GF3, Wing C, G/F, Ching Yat House, Yat Tung (1) Estate,

Tung Chung, Lantau Island, New Territories

電話 Tel : 2988 1245 傳真 Fax : 2988 1247

電郵 Email : info@to.ymcahk.org.hk

### The DOOR

地址 Address :

九龍尖沙咀梳士巴利道41號

41 Salisbury Road, Tsimshatsui, Kowloon

電話 Tel : 2268 7035 電郵 Email : thedoor@ymcahk.org.hk

### 東涌綠欄田 Tung Chung Green Organic Farm

地址 Address :

新界大嶼山東涌松逸街6號

6 Chung Yat Street, Tung Chung, New Territories

電話 Tel : 3480 7883

電郵 Email : farm@to.ymcahk.org.hk

## 康樂及體育單位 Sports & Recreation Units

### 京士柏百周年紀念中心 King's Park Centenary Centre

地址 Address :

九龍油麻地加士居道22號

22 Gascoigne Road, Yau Ma Tei, Kowloon

電話 Tel : 2782 6882 傳真 Fax : 2783 7876

電郵 Email : kpcc@ymcahk.org.hk

### 南丫島戶外及環保活動中心 Lamma Outdoor Centre

地址 Address :

新界南丫島索罟灣

Sok Kwu Wan, Lamma Island, New Territories

電話 Tel : 2268 7062 電郵 Email : lamma@ymcahk.org.hk

## 教育/培訓單位 Education / Training Units

### 西九龍耀信發展學習中心

#### Beacon Centre Lifelong Learning Institute

地址 Address :

九龍長沙灣保安道373號豐盛居

Beacon Lodge, 373 Po On Road, Cheung Sha Wan, Kowloon

電話 Tel : 2281 6000 電郵 Email : info@bc.ymcahk.org.hk

### 基督國際幼稚園 Christian International Kindergarten

地址 Address :

九龍尖沙咀梳士巴利道41號2樓

2/F, 41 Salisbury Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon

電話 Tel : 2268 7766 傳真 Fax : 2131 0255

電郵 Email : kindergarten@ymcahk.org.hk

### 基督幼稚園(啟晴) Christian Kindergarten (Kai Ching)

地址 Address :

九龍九龍城沐虹街12號啟晴邨菁晴樓地下

G/F, Sheung Ching House, Kai Ching Estate, 12 Muk Hung

Street, Kowloon City, Kowloon

電話 Tel : 2341 5262 傳真 Fax : 2341 5477

電郵 Email : okko@ymcahk.org.hk

### 基督幼兒學校(農圃道) Christian Nursery School (Farm Road)

地址 Address :

九龍九龍城農圃道11號帝庭豪園地下

Majestic Park Block 1, 11 Farm Rd, Kau Pui Lung

電話 Tel : 2246 8234 傳真 Fax : 2246 8136

電郵 Email : farmroad@ymcahk.org.hk

### 新會商會港青基督學校 San Wui Commercial Society YMCA of Hong Kong Christian School

地址 Address :

九龍深水埗廣利道5號

5 Kwong Lee Road, Sham Shui Po, Kowloon

電話 Tel : 2361 3383 傳真 Fax : 2361 3962

電郵 Email : admission@cs.edu.hk

### 港青基督書院 YMCA of Hong Kong Christian College

地址 Address :

大嶼山東涌松逸街2號

2 Chung Yat Street, Tung Chung, Lantau

電話 Tel : 2988 8123 傳真 Fax : 2988 2000

電郵 Email : info@yhkcc.edu.hk

### 專業進修書院 College of Continuing Education

地址 Address :

尖沙咀梳士巴利道41號6樓

6/F, 41 Salisbury Road, Tsimshatsui, Kowloon

電話 Tel : 2268 7733 傳真 Fax : 2268 7797

電郵 Email : info@ymcahkcollege.edu.hk

### 專業進修書院(西九龍分校) College of Continuing Education (West Kowloon Campus)

地址 Address :

九龍保安道373號1樓

1/F, 373 Po On Road, Kowloon

電話 Tel : 2281 6000 電郵 Email : info@ymcahkcollege.edu.hk

## 賓館服務 Hostel Services

### The Salisbury

酒店服務/訂房 Hotel Services / Room Reservation : 2268 7888

再臨閣 The Haven 訂座熱線 Reservation : 2268 7818

港青咖啡座 Mall Café 訂座熱線 Reservation : 2268 7819

宴會與會議 Banquet & Conference 電話 Tel : 2268 7880 - 7882



